

Poština plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 40 lir

TRST, nedelja 15. januarja 1961

Leto XVII. - Št. 13 (4787)

Za učinkovitejše delo

Potrebna je koordinirana in sistematična akcija za pravično in naglo reševanje še nerešenih vprašanj naše narodne skupnosti

Položaj, v katerega smo zašli nas sili, da pregledamo pot, ki smo jo prehodili v borbi za naše narodnostne pravice in uspehe ali neuspehe, ki smo jih doživeli. Še posebej je nujno, da objektivno presodimo, če smo napravili ali poskusili napraviti vse, kar bi bilo dobro, potrebno in mogoče, da bi postali skupni upoštevani vredni napor za uresničitev naših zahtev bolj učinkoviti. Predstavnik Slovenske kulturno gospodarske zveze, to zanje čase ponovno in ob raznih prilikah opozarjajo na potrebo, da se izvajajo skupni napor bolj sistematično, ker sicer ne moremo pričakovati otipljivih uspehov. Po novem letu so se v posebnih člankih dotaknili perspektive naše bodoče borbe. Tu drugi z bolj ali manj konkretnimi predlogi. Vse naše pravice so naše dolej načelno in v gotovih primerih kot v posebnem statusu tudi posebnim konkretno formulacijam. Toda žalost obljubam, pa naj so te prišle še od tako odgovornih državljanov, kakor tudi še tako svečano sprejete mednarodne obveznosti, niso sledila ustrezna dejanja kljub ponovnim zahtevam Slovencev. Ostalo je vse pri strem. Kljub padcu fašizma in da je italijansko ljudstvo izglasovalo zares demokratsko ustavo, ki je sad odporniškega gibanja, ni vlada doslej razveljavila fašističnih zakonov, ki so svoj čas služili fašizmu za izvajanje njegove genocidne politike. V zasmeh najdemokratskeje ustave izvaja vlada brez sramu, strogo in pa dosledno še danes te zakone na Tržaškem, Goriskem in v Benetijah na škodo slovenskega človeka in s smotri, ki je zasledoval fašizem s svojo obsodbo na smrt slovenske manjšine.

Dokler ni prišlo do prvega skupnega nastopa, bilo je to 1. 10. 1955, so nosile vse intervencije Slovencev pri osrednji vladi in krajevnih oblasteh pečat razdrobljenosti, kot so v ostalem razdrobljene naše politične in kulturno-pravne sile. Tega ne more spreminiti dejstvo, da Slovenci v Italiji dosledno volijo v ogromni večini za napredne in jezikovno mešane politične stranke in da se le manjši odstotek Slovencev politično udejstvuje in izključno slovenskih političnih formacij, ki pa so še bolj razcepljene po svetovnih razorih ali celo po osebnih simpatijah.

Po letu 1955 je prišlo še do treh pomembnih skupnih nastopov, in sicer 14. 1. 1957 za doseg pravega sodelovanja, 25. 10. 1959, ko so slovenski župani, pokrajinski in ob-

činski svetovalci ob peti obletnici podpisa londonske Spomenice o soglasju predsednika Segnija obširnemu spomenico in zadnjič 25. 10. 1960, ko je bila odposilana skupna vloga na sedanjega predsednika vlade poslanca Fanfanija o šolskih vprašanjih. Pri teh redkih in sporadičnih skupnih nastopih so sodelovali predstavniki KPI in PSI in to iz povsem razumljivih razlogov. Za obe skupini, ki v skladu s svojimi programskimi načeli in politično prakso podpirata borbo narodne manjšine za popolno enakopravnost z večinskim narodom in priznanje vseh narodnostnih pravic, oddajajo svoje glasove tudi pripadniki slovenske skupnosti.

Dosedanje skupne akcije, ki so zahtevale od sodelujočih mnogo dobre volje in še več časa, niso zaenkrat prinesle pričakovanega uspeha. Analiza vzrokov za to bi nas zavedla predaleč. Eden izmed njih je tudi v tem, da oblast sploh nima iskrenega odnosa do manjšinske problematike. Utrvarja si namreč, da je mogoče reševati življenjska vprašanja naroda z obvezami, obljubami in izjavami torej na zgolj deklarativen način. Pozabija pa na zagotovilo, v katero je zašla prav zaradi takega načina reševanja manjšinskih problemov na Južnem Tirolskem. Še posebej pozablja na težko razočaranje, ki ga je fašizem doživel v borbi z našim ljudstvom za golo življenje.

Da skupne akcije niso živele in se razvijale in bile morda tudi uspešne, pade delna odgovornost na vse, ki so sodelovali pri posameznih akcijah, ki so se zaključile s sestavo in podpisom vloge - spomenice. Nihče ni bil formalno zadolžen za dostavitev, za anticipacijo eventualnih izdatkov in za toliko drugih podrobnosti, od katerih je odvisno - zlasti v tako birokratski državi - življenje vloge in morda tudi njen uspeh. Odbor ali komisija je bila sestavljena ad hoc. Predstavniki skupine so se večkrat menjavali od seje do seje, kar je zaviralo speditivnost. Formalno, po delu so se člani razšli ne da bi si rekli nasvidenje. Pri tem negovanju spomenice in tudi načinu dela je bilo kaj težko vpivati in izvajati pritisk za uspešno akcijo.

Vsekakor pa je potrebna sprememba načina dela. Danes nam tako spremembo naravnost narekuje položaj, ki je nastal v korist naše manjšine po rimskem obisku jugoslovanskega zunanjega ministra Kovičeviča. V zaključnem poročilu je dobesedno rečeno, da sta se obe dele-

gaciji strinjali, «da morajo manjšine predstavljati čimtelj zblizanja med obema državama». Poročilo pravi nato, da sta obe delegaciji tudi sklenili, da bosta obe vladi estorili nadaljnje ukrepe v skladu z obstoječimi obveznostmi in ustavnimi določbami z namenom, da se naglo doseže pravična in zadovoljiva rešitev nekaterih vprašanj, ki so še vedno odprta in se tičejo obeh etničnih skupin. Manjšina ni več samo nosilec pravic. Njej se priznava določena vloga in funkcija, postaja subjekt določene dejavnosti, ki naj služi zblizanju med obema narodoma. Nadalje se vlada obvezuje, da bo odprta vprašanja pravično in zadovoljivo rešila in kar je zelo važno, da jih bo naglo rešila. S tem je vlada ponovno prevzela obveznost za naglo reševanje narodnostnih vprašanj, ki se tičejo vseh Slovencev v Italiji, kjerkoli bivajo.

Spriču tako važne ugovoritve nastane vprašanje, ali je manjšina razmisllila kakšne obveznosti se ji nalagajo in kako bi izpolnila zaupare ji naloge. In kaj je storila manjšina, ki ima ves interes za pravično zadovoljivo in naglo rešitev svojih nerešenih vprašanj, da bi vladi pomagala, da bi bila ta res kos svojim obljubam in obveznostim?

Po dosedanjih izkušnjah pri skupnih nastopih in ob takih razmerah, bi bila dolžnost onih, ki so do sedaj sodelovali pri skupnih akcijah in so odgovorni za manjšinsko politiko Slovencev v Italiji, da odkrito premislijo, ali ne bi kazalo spremeniti način našega dosedanjega dela, da bi prišli skupni napor bolj do izraza. Da to dosežemo bi morali po mojem mnenju ustanoviti akcijski ali koordinacijski odbor, ki bi imel preventivno nalogo, ki jo je nazkral sam citirani zaključni komuniké, in sicer pokreniti vse, da bi se odprta vprašanja, ki se tičejo narodne manjšine v Italiji pravično, zadovoljivo in naglo rešila v skladu z obveznostmi in ustavnimi določbami. Druga vprašanja v zvezi s tem odborom (ki bi moral imeti, poudarjam, vsebinsko strogo določen delokrog) kakor je med drugim sestava odbora, notranje poslovanje in vse kar bi bilo še potrebno, bi pač morala biti predmet razgovorov med predstavniki slovenske skupnosti, ki bi pač pristali na tak odbor.

Le s koordinirano in sistematično izvedeno akcijo bo namreč mogoče prispevati k odpravi pomanjkljivosti, ki so prišle do izraza pri dosedanjih skupnih naporih.

Dr. JOZE DEKLEVA



Dne 7. t. m. se je v Maroku, v Casablanci, zaključila afriška konferenca, ki je brez dvoma velikega pomena za prebujajoče se afriške narode. Udeleženci so sprejeli: afriško karto za sodelovanje med afriškimi državami, sklep, da bodo ustanovili skupno vojaško poveljstvo, afriško posvetovalno skupščino, več odborov za koordiniranje politike in gospodarstva, sklep, da bodo afriške države vodile izvenblokovsko politiko, resolucije o popolni neodvisnosti Alžirije in Konga, o prepovedi jedrskih poskusov, o odpravi rasne diskriminacije itd. — Na sliki vidimo predsednika ZAR, Naserja in maroškega kralja Mohameda, ki sta se poleg drugih najvidnejših voditeljev afriških držav udeležila te zgodovinske konference

Zaključena razprava v Varnostnem svetu v zvezi z Ruando Urundi

Večina ni hotela obsoditi Belgije zaradi kršitve sporazuma o skrbništvu

Šest belgijskih padalcev, ki so prišli iz Ruande Urundi, ujetih v pokrajini Kivu - Premirje v Manonu po šesturnem boju med četami OZN in kongoško vojsko - Preplah v Leopoldvillu zaradi upora v Thysvillu

ELISABETHVILLE, 14. — Okoli letališča v Manonu v Severni Katangi je prišlo večerj do spopada med kongoškimi vojaki ter med maroškim in nigerijskimi vojaki, ki so v sestavi varnostnih sil OZN. Do spopada je prišlo, ker je hotelo poveljstvo OZN pripeljati v Manono z letali ojačenja.

Spriču dosedanjih izkušnjah so se vojaki zakonite vlade uprli prihodu teh ojačenj. Prišlo je do streljanja, ki je trajalo šest ur. Zatem je poveljstvo OZN končno privolilo v ustavitve sovražnosti in obljubilo, da ne bo poslalo drugih vojakov v Manono. Predstavnik OZN je izjavil, da so bili ranjeni trije maroški vojaki, dva nigerijska vojaka, en britanski častnik ter nekaj kongoških vojakov. Sporazumeli so se, da bodo letališče v Manonu skupno nadzorovali kongoške in nigerijske patrulje.

Predstavnik je izjavil, da so novodošli maroški vojaki po sklenitvi premirja zapustili z letalom Manono in v mestu je ostalo samo dve sto nigerijskih vojakov. V mestu je nad 600 vojakov zakonite vlade, ki jih podpira veliko število pripadnikov plemena Baluba, ki se upirajo proti Combeju.

Predstavnik je tudi sporočil, da so uporniki prekinili železniško prago med Elisabethvillom in Kamino.

Kar se tiče pokrajine Kivu, ki je pod nadzorstvom zakonite vlade, so se začeli poročati o incidentih, za katere prijeto krivdo na kongoške vojske. Trajajo namreč, da je v četrti skupina kongoških čet prekršila mejo z Ruando Urundi ter začela streljati na belgijske čete, ki so na streljanje odgovorile. Ni izključeno, da niso to pravice za nov belgijski napad na to pokrajino, da bi prišli na pomoč Mobutuju in Kasuvubuju. Značilno je namreč, da so v kraju Uvira v tej pokrajini kongoške čete zajele sedem belgijskih padalcev, ki so prišli iz Ruande Urundi. Ti se izgovarjajo, da so po pomotih prekršili mejo.

V zvezi s večeršnjimi dogodki v Thysvillu so danes sporočili, da je takoj po prvih vesteh o uporu zavladoval Leopoldvillu velik preplah. Številni Mobutujevci funkcionarji so naglo zbežali v prestoniko bivšega francoskega Konga Brazzaville. Ti dogodki nazorno kažejo stanje, ki vlada v prestolnici, kjer se Mobutujevi in Kasuvubujevci pristaši vsak čas bojijo prihoda zakonite vojske. Danes so potrdili, da je Kasavubu večkrat ponudil Lumumbi važno mesto v vladi, ki bi jo hotel sestaviti. Toda Lumumba je zahteval brezpogojno izpušitev in takojšnje sklicanje parlamenta.

Med sinočnjim nadaljevanjem razprave v Varnostnem svetu so Cejlon, Liberija in ZAR predložile resolucije, ki priporočajo skupščini, naj ob-

Sedem dni v svetu

Začetek streženja?

Burka z de Gaullovim referendumom v Franciji in Alžiriji je končala. Vsi se sprašujejo, kakšno pot bo sedaj ubral francoski predsednik, ki je sicer dobil evencina, katero je za vsako ceno hotel, vendar pa ne take, kakršno je pričakoval. Morda sta prav njegova grožnja, da bo odstopil, in prikazovanje črnih posledic tega koraka, pripomogli, da mu je veliko število vzdržanih volivcev omogočilo esmagos. Vsekakor pa ni še mogoče točno predvideti, kaj pomeni to. De Gaulle zahteva od volivcev privolitev za stvar, ki vsebuje načelo samoopredelitve Alžircev, to da do tega bi prišlo šele po dogovoru pripravila Pariza. To naj bi pomenilo, da bi kolkor mogoče dalje ohraniti v Alžiriji sedanje stanje s francosko ali pretežno francosko upravo in na razne načine pripravljati Alžirce, da se samoopredelijo in po možnosti ne tako, kakor želijo doseči s svojo osvobodilno borbo.

Najpogostejše protislovje vprašanja pri referendumu je, da se z ene strani predlaga samoopredelitev, z druge strani pa ni niti besede o pogajanjih s predstavniki alžirskega naroda. Zato lahko rečemo, da so med izidom referenduma različni stališča in se različni stališča, čeprav jih ni mogoče razlikovati. Se teže pa Francozi lahko raztolmačijo izide v Alžiriji sami, in to zaradi navzočnosti in vloge francoske vojske. Zlasti v obeh je vojska izvrševala de Gaullovo povelje, naj poskrbi, da bodo volivci glasovali epozitivno. Toda kljub navzočnosti 800.000 francoskih vojakov, ki so volivce s kamionci vozili na volišča, je bil odstotek vzdržanih izredno visok. Tisti, ki so bili prisiljeni glasovati, pa so na glasovnico napisali eda... to da za narodnoosvobodilno fronto. Značilno je tudi, da so za enes uporabili v Alžiriji vijoličaste glasovnice, ki po ljudski vraži pomenijo žalost in nesrečo. Kljub vsemu temu so Alžirci na kamionih, s katerimi so jih vozili na volišča, razvijali alžirsko zastavo. Zato jih je veliko število padlo pod streho upoštevanju teh dejstev in pri ugotovitvi, da se je vzdržala skoraj polovica Alžircev. Izhajajoč iz tega, da je izid plebiscita v Alžiriji zadovoljivo samo za resnične predstavnike alžirskega ljudstva.

Pa tudi če pogledamo rezultate oleda Francije, moramo upoštevati, da je de Gaulle dobil sicer večino, toda manjšo kakor pri referendumu leta 1958. Tedaj je glasovalo zanj 66 odstotkov volivcev, to pa samo 57 odstotkov. Vzdržanih pa je bilo to pot 23 odstotkov, do čim se jih je leta 1958 vzdržalo 15 odstotkov. Večina evencin vsekakor pripada levicim. Številni desničarski evenci je po mnenju opazovalcev neznan. Velike navzočnosti je veliko število vzdržanih, kar pomeni, da je de Gaulle od leta 1958 do danes zgubil nad dva milijona glasov, ki se niso spremenili v

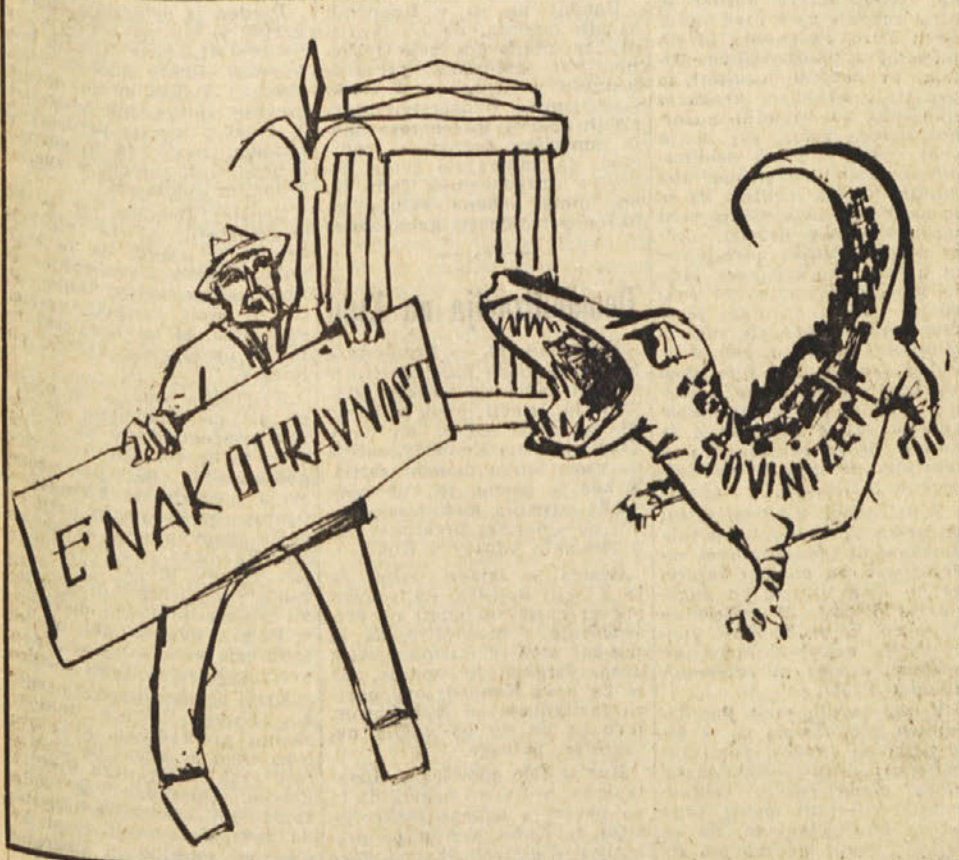
V petek se je v Saint Germainu zbralo 400 socialističnih poslancev, senatorjev, državnih svetovalcev in župinov iz Valonske in so sklenili združiti v skupščino zakonitih in večinskih predstavnikov valonskega ljudstva. Izreklo se je solidarnost s stanovalci in sklenili zahtevati sprejem pri kralju, da mu obratno zahtevajo, naj ima Valonska pravico, da sama odloča o sebi in da izbere tudi svolega gospodarskega in socialnega razvojnega. Razen tega hočejo slobodno živeti povezani s francosko kulturo, kateri pripadajo.

Polovica Konga pod nadzorstvom zakonite vlade

V Kongu se zadnje čase dogajajo razvijajo v prid zakoniti kongoški vladi Lumumba. Zakonita kongoška vlada nadzoruje sedaj skoraj polovico kongoške države. Pretekli teden so se vodilni ljudje iz plemena Bazem v mestu Manonu v Severni Katangi odločili, da razglasijo severni del Katange za posebno kongoško pokrajino Luabala. Ozemlje, ki ga nadzoruje zakonita kongoška vlada v Stanleyvillu, obseva Velikono pokrajino, pokrajino Kivu in skoraj polovico Katange. Razširja se vzdolž vse vzdolžne kongoške meje in predstavlja zemljepisno in politično enoto. V Manonu so obnovovali pokrajinsko vlado, ki je zvesta osrednji vladi v Stanleyvillu. Predseduje ji Lumumbov pristaš Prosper Ilunga. Njegov glavni sodela, več je pravosodni minister v Lumumbovi vladi Mwamba. Combe je takoj reagiral in postal nad kraje, ki so pod nadzorstvom zakonite vlade, letala, ki jih je dobil od ZDA. Prišlo je tako daleč, da je celo predstavnik poveljstva OZN zahteval od zakonite kongoške vojske, naj se umakne iz Manona. Toda ta je to nesramno zahtevano zavrnila.

Razen tega se tudi v ostali del Konga, kjer se gospodarjajo Mobutujevce tolpe, vedno bolj odpravlja. Proti Kasuvubuju in Mobutuju v Leopoldvillu, kjer je zaprt Lumumba, je v petek prišlo do upora vojakov proti častnikom. Vojaki so izpuščili iz celnice Lumumbo, ki je bil več ur na nožih. Medtem pa so obkrožili Kasuvubuja in Mobutuja, ki sta skupno s predstavniki Mobutujevcev komisarjev takoj prišla v Thysville. V mestu so prišle tudi nove Mobutujevce oborožene skupine. Kasuvubuja in Mobutuja je uspelo vrniti po miru. Kakor poročajo tuje agencije, sta imela tudi kratke razgovore v Lumumbo. Ponudila sta mu mesto v vladi, ki jo hočeta ustanoviti. Toda Lumumba to metarjenje fer je zahteval brezpogojno in izpuščitev in takojšnje

(Nadaljevanje na 2. strani)



(Nadaljevanje na 2. strani)

Nesporna pravica do pravičnega zastopstva

Včeraj bi moral biti ob 12.45 na sedežu vladnega generalnega komisariata sestanek med vladnim komisarjem in vsemi člani pokrajinske komisije za ugotavljanje in sestavljanje seznama upravičencev bolniške blagajne trgovcev. Sestanek je bil kakor dobro uro pred napovedanim rokom odpovedan. Razlog ni znan in tiskovni urad vladnega generalnega komisariata na ponovne uradne zahteve našega uredništva ni dal niti najmanjšega pojasnila. Iz tega razloga in vseh pristojnih komisij, in še zlasti odločen nastop, da na stotine in stotine trgovcev ter gostilničarjev, ki jih Slovensko gospodarsko združenje predstavlja in ki so njegovi člani, pravično zastopani v omenjeni pokrajinski komisiji, je v resnici le prispel k temu ozračju pomirjenja, ki urejanju odnosov je torej k splošnemu izboljšanju položaja.

Preprečevanjem najmonovnejših pravic Slovencev do pravičnega zastopstva in splošno gonjo, do katere je prišlo v tej zvezi, se seveda kvartu splošno ozračje pomirjenja in se s tem tudi rušijo pogoji, na katerih Trst in vsi gospodarski krogi brez izjeme lahko nekaj imajo od boljših odnosov in okrepljenega gospodarskega sodelovanja.

Odločen nastop Slovenskega gospodarskega združenja, da morajo biti slovenski podjetniki pravično zastopani v vseh pristojnih komisijah, in še zlasti odločen nastop, da na stotine in stotine trgovcev ter gostilničarjev, ki jih Slovensko gospodarsko združenje predstavlja in ki so njegovi člani, pravično zastopani v omenjeni pokrajinski komisiji, je v resnici le prispel k temu ozračju pomirjenja, ki urejanju odnosov je torej k splošnemu izboljšanju položaja.

Tri dni so razpravljali in se razšli obdržali pa so vsak svoje stališče

Pella je dejal, da bo vlada sicer upoštevala različna stališča, odločala pa bo «v korist dežele» - V Milanu so predstavniki KD, PSDI in PSI imenovali komisijo, ki naj pripravi upravni program za občino in pokrajino

(Od našega dopisnika)

MILANO, 14. — Danes se je nadaljevala in zaključila «trikotna konferenca» med predstavniki vlade delavcev in delodajalcev, ki jo je, na pobudo demokratijskih sindikatov CISL, sklical vlada, da bi z diskusijo o splošnih vprašanjih prispevali k uresničitvi politike gospodarskega razvoja, ki jo ima v načrtu Fanfanjeva vlada. Na današnjem zasedanju so razpravljali o 15-letnem načrtu za razvoj Sardinije, ki ga je sinodi obrazložil minister za državni proračun in predsednik konferenca Pella. Prvi se je oglašil k besedi predstavnik socialdemokratske sindikalne organizacije UIL, Simoncini, in resno kritiziral načrt, ker po njegovem mnenju ne predstavlja organskega načrta, ampak le okvirni zaključki, za katerim se vlada po-

oblašča za izredne posege v ta namen. Načrt za obnovu Sardinije dejansko ne obstaja, je nadaljeval Simon-

cini, ker pri tem ne gre za program gospodarskega razvoja, ampak se le izpostavlja nevarnosti razsipanja javnega denarja za investicije z majhno in pojmajajočo produktivnostjo.

Te pomanjkljivosti načrta je moč pojasniti z okolnostjo, da se avtorji načrta enavdno šejejejo enostransko nad zahtevo, da se razvoj uresniči v tradicionalnem sistemu svobodnega gospodarstva, kakršnega imamo v ostali deželi. Gre za isto dogmo, ki jo konservativci upoštevajo pri etatizmu, pri čemer pozabljajo na neko drugo rešitev, namreč na demokratično načrtovanje, ki koordinira javne posege s privatnimi pobudami v okviru politike resnične svobode in napredka. Simoncini je tudi izrazil svoje mnenje, da se za razvoj Sardinije še pripraviti; pripraviti pa ga ni moč, če ne izhajajo iz starih temeljev prednostnih izbir.

Predstavnik demokratijskih sindikatov CISL, Saba, je izrazil povsem nasprotno mnenje in je dal pozitivno oceno vladnega načrta za razvoj Sardinije. Predstavnik CISNAP, ki je v glavnem soglasen z mnenjem predstavnika UIL Simoncinija in dejal, da se tudi njemu dozeva, da gre pri tem zakonu prej za okvirni zakon, kakor pa za resničen organ. Predstavnik CGIL, Sotgiu, je zagovarjal potrebo, da se na Sardiniji ustanovi industrijske predelovalne družbe, ki bi se ukvarjale s predelavo krajevnih rudnin v okviru industrializacije otoka, hkrati pa je podčrpal najnost resnih sprememb v načrtu in predlagal, da se na 10 letih, v 15, ampak v 10 letih, v skladu s predstavniki CGIL se je pridružil tudi predstavnik združene zveze in dodal še nekatere kritične pripombe glede razvoja poljedelstva ter podčrpal potrebo po ustanovitvi kmetijskih združenj, da bi se tako ognil pritisku veleposestnikov.

Formalni razlogi, s katerimi skušajo utemeljevati nepravilnost imenovanja predstavnika Slovenskega gospodarskega združenja, so zelo šibki, saj temu združenju ni mogoče oporekati strokovnega značaja, ko združuje izključno podjetnike, ki lahko ta svoj položaj dokažejo z od oblasti izdano obrtnico. Prav tako je tudi pomembno, da prav Slovensko gospodarsko združenje združuje trgovce in gostilničarje, ki pa niso v položaju omenjenih bolniških blagajnic, ne samo v tržaški temveč v vseh okolišnih občinah in da ima torej nesporno pokrajinski značaj, ki ga zahteva zakon za imenovanje predstavnika v omenjeno komisijo.

Formalni razlogi, s katerimi skušajo utemeljevati nepravilnost imenovanja predstavnika Slovenskega gospodarskega združenja, so zelo šibki, saj temu združenju ni mogoče oporekati strokovnega značaja, ko združuje izključno podjetnike, ki lahko ta svoj položaj dokažejo z od oblasti izdano obrtnico. Prav tako je tudi pomembno, da prav Slovensko gospodarsko združenje združuje trgovce in gostilničarje, ki pa niso v položaju omenjenih bolniških blagajnic, ne samo v tržaški temveč v vseh okolišnih občinah in da ima torej nesporno pokrajinski značaj, ki ga zahteva zakon za imenovanje predstavnika v omenjeno komisijo.

ZDA snujejo nov vojaški blok proti osvobodilnim gibanjem Azije

Norodom Sihanuk o nevtralizaciji Kambodže in Laos - Indija in Poljska sprejeli predlog za konferenco 14 držav

PNOM PENH, 14. — Norodom Sihanuk je v intervjuju izjavil, da bi morala Laos in Kambodža skupaj formalno izjaviti, da ne bosta sodelovala v nobenem vojaškem zavezništvu. Pripomnil je, da važnost tega predloga ne bi smela uiti zahodnim državam, ker bi odvzel njihovim komunističnim tekmecem vsak izgovor za kritiziranje, ogrožanje ali povzročanje neredov v nekaterih državah.

Sihanuk je boljše pojasnil svoj predlog za ustanovitev nevtralizacijskega področja, ki bi zajemalo Kambodžo in Laos. «Nevtralizacija neke države, je izjavil, pomeni predvsem vojaško nevtralizacijo. Laosko kraljestvo, prav tako kakor naše, ne bi smelo imeti nobenega tujelega oporišča na svojem ozemlju. Mislim predvsem na francosko oporišče v Senju in katero koli drugo oporišče, ki bi ga druge države, zlasti ZDA, skušale ustanoviti na laoskem ozemlju. Seveda bi bilo potrebno, da bi vsa sosednja komunistična območja, da ne bodo dajali svojih prijateljem v Laosu in Kambodži sponzoriranja in materialnih sredstev za poživljanje prevrata. Brez tega jamstva bi nevtralizacija bila samo na papirju, komaj da bi se kmalu spremenila v iragondijo.»

Da bi se doseglo spoštovanje tega jamstva, predlaga Sihanuk, naj odide v Kambodžo in Laos posebna komisija - OZN.

Na neko vprašanje je Norodom Sihanuk izjavil, da je sovjetska intervencija v Laosu neposredna posledica intervencije Tailandcev, ki so pripravili do posredovanja tudi svoje ameriške zaveznike. Dodal je: «Če bi bili mi, prav tako kakor naši laoski prijatelji, neposredno napadati, se ne bi niti iz obotljavlj obrniti na prijateljske države in sprejeti njihovih orožij.»

Gre torej za odkrit izbruh narodnostne nestrpnosti in paradoksnost je, da prihaja do tega izbruha prav v vrstah tistih gospodarskih krogov, ki lahko najpogosteje imajo, oziroma so že največ imeli od normalizacije in sožitja doma, kakor tudi od mednarodnega zblizanja in pomirjenja. Spominimo se samo na položaj tržaške trgovine na drobno - in zato tudi na debelo - pred nekaj leti in ugotovili bomo, da so prav v okviru mednarodnega pomirjenja sprejeti sporazumi omogočili, da je trgovina najhujši krizo prebrodila.

Gre torej za odkrit izbruh narodnostne nestrpnosti in paradoksnost je, da prihaja do tega izbruha prav v vrstah tistih gospodarskih krogov, ki lahko najpogosteje imajo, oziroma so že največ imeli od normalizacije in sožitja doma, kakor tudi od mednarodnega zblizanja in pomirjenja. Spominimo se samo na položaj tržaške trgovine na drobno - in zato tudi na debelo - pred nekaj leti in ugotovili bomo, da so prav v okviru mednarodnega pomirjenja sprejeti sporazumi omogočili, da je trgovina najhujši krizo prebrodila.

Gre torej za odkrit izbruh narodnostne nestrpnosti in paradoksnost je, da prihaja do tega izbruha prav v vrstah tistih gospodarskih krogov, ki lahko najpogosteje imajo, oziroma so že največ imeli od normalizacije in sožitja doma, kakor tudi od mednarodnega zblizanja in pomirjenja. Spominimo se samo na položaj tržaške trgovine na drobno - in zato tudi na debelo - pred nekaj leti in ugotovili bomo, da so prav v okviru mednarodnega pomirjenja sprejeti sporazumi omogočili, da je trgovina najhujši krizo prebrodila.

Gre torej za odkrit izbruh narodnostne nestrpnosti in paradoksnost je, da prihaja do tega izbruha prav v vrstah tistih gospodarskih krogov, ki lahko najpogosteje imajo, oziroma so že največ imeli od normalizacije in sožitja doma, kakor tudi od mednarodnega zblizanja in pomirjenja. Spominimo se samo na položaj tržaške trgovine na drobno - in zato tudi na debelo - pred nekaj leti in ugotovili bomo, da so prav v okviru mednarodnega pomirjenja sprejeti sporazumi omogočili, da je trgovina najhujši krizo prebrodila.

Gre torej za odkrit izbruh narodnostne nestrpnosti in paradoksnost je, da prihaja do tega izbruha prav v vrstah tistih gospodarskih krogov, ki lahko najpogosteje imajo, oziroma so že največ imeli od normalizacije in sožitja doma, kakor tudi od mednarodnega zblizanja in pomirjenja. Spominimo se samo na položaj tržaške trgovine na drobno - in zato tudi na debelo - pred nekaj leti in ugotovili bomo, da so prav v okviru mednarodnega pomirjenja sprejeti sporazumi omogočili, da je trgovina najhujši krizo prebrodila.

Ruanda Urundi

(Nadaljevanje s 1. strani)

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

Vest o uporu v Tsimbuzu je povzročila velik prepluh v Leopoldville. Stenlini Mahutu je funkcionarji in vojakom izjavil, da se ne bo odločil, da bi zavezništvo Kongo, razen tega se govori, da se Luemborgova vojska pripravljajo za splošno ofenzivo, da bi zavzela prestolnico Leopoldville. V vseh tistih krogih OZN, ki so do sedaj pripomogli k zrušitvi zakonite vlade in so podpirali ameriške agente Kasavubuja, Mahutu in druge, so seveda zaskrbljeni in že so se lotili dela, da bi onemogočili uspeh zakonite vlade. Če se bodo tudi do pot pomorile vse dosedanje spletke, bodo afriške države, ki imajo svoje čete v Kongu, vsekar začete iz-

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

Čuenlaj o odnosih z ZDA

NEW YORK, 14. — Kitajski ministri predsednik Čuenlaj je v dopisniku ameriške revije «Look» izjavil, da si ni mogel zamisliti diplomatskih odnosov med Kitajsko in ZDA, če ne da bi prej uredili položaj na področju Formoze. Dodal je, da ni govora o mednarodni arbitraži glede Formoze, Kvevoja in Macuja. Ne bo mogoče noben sporazum, dokler se ameriške sile ne bodo umaknile.

Kar se tiče odnosov s Sovjetsko zvezo, je Čuenlaj izjavil, da Indija snouče ureditvi vprašanja meje, ker da ji obstoj tega vprašanja omogoča dobiti stvo pomoč.

Kar se tiče odnosov s Sovjetsko zvezo, je Čuenlaj izjavil, da Indija snouče ureditvi vprašanja meje, ker da ji obstoj tega vprašanja omogoča dobiti stvo pomoč.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

ameriški delegat pa je podpril Belgijo in obtožil Sovjetsko zvezo, da se vmešava v notranje zadeve Kongo ter da nudi podporo odpadniškim elementom. Trdil je, da je incident z Ruando Urundi zaključen po pojasnilih Belgije.

Danes popoldne so po kratki debati glasovali o resoluciji, ki pa jo je večina zavrnila. Se prej je Hammarberg pozval člane OZN, da se sklicanje parlamenta, Nato so ga sprejeli zapli.

sedem dni v svetu

petek se je zaključila tako imenovana trikotna konferenca med predstavniki vlade, delavcev in delodajalcev, ki jo je vlada sklicala na pobudo demokratijskih sindikatov CISL v okviru svojega programa politike gospodarskega razvoja dežele. Že na otvoritvenem zasedanju je predsednik imenoval komisijo, ki naj pripravi upravni program za občino in pokrajino.

predsednik Tito pozdravlja pakistanskega predsednika Ajuba Kana, ki je prišel na uraden obisk v Jugoslavijo.

Novice iz Jugoslavije

Jutri izjava alžirske vlade v zvezi z izidom referendumoma

Ferhat Abas bo prihodnji teden odšel na uraden obisk v Indonezijo

TUNIS, 14. — Iz krogov alžirske vlade so napovedali, da bo predstavniki te vlade pred 16. januarja važen dokument, Zveželo se je, da je bil dokument že pripravljen na sejah, ki jih je alžirska vlada imela te dni. O vsebini dokumenta ni mogoče nič vedeti. Toda po izjavah nekaterih poučenih ljudi bo alžirska vlada eventualno upoštevala v svoji izjavi splošni element, ki ga predstavlja gibanje za mir in za pogajanja, ki se je pokazalo v Franciji ob priliki referendumov.

izvršilno oblasti. Razen tega bo po zadrževanju nekaterih omenjenih izjav posvarila tiste alžirske kolaboracioniste, ki bi sodelovali pri de Gaullovih ustanovah in odborih.

Medtem so potrdili, da bo Ferhat Abas odpoval v Tunis prve dni prihodnjega tedna na uraden obisk v Indonezijo. Toda njegova odsotnost bo kratka.

Italija

V preteklem tednu so se začela pogajanja med Kriščanski demokrati, socialdemokratski in socialisti za sestavo občasnega odbora v Milanu. Podobna pogajanja se vrše tudi v Firencih in Genovih. To dejstvo je voditelja liberalcev Malagodija razburilo tako hudo, da je dal v teh poslednjih dneh s tem v zvezi kar tri zaporedne, vedno ostrejša izjave. Iz teh izjav izhaja, da bodo liberalci podpirali sedanjo vlado le v primeru, da sodelovanje Kriščanske demokracije s socialisti v okviru krajevnih uprav ne bi zadobilo izrazito političnega značaja in s tem posredno vplivalo na značaj sedanje vlade. Oceno položaja pridružuje Malagodija seveda svoji stranki, vendar se to ne bo zgodilo takoj po zlo neravnih sestavi krajevnih uprav letnega centra, ampak šele v prvi polovici februarja, po zasedanju glavnega odbora KD.

Seku Ture

kristijani, socialdemokrati, republikani in liberalci večino, sta KD in PSDI navezala stike s PSI, da bi sestavili upravni odbor brez liberalcev. Tudi v tej okoliščini je iskati razlog za postrežene napade Malagodija, ker se v tem primeru KD niti ne more sklicevati na neko objektivno, najustno, ki bi naravnost tako ravnanje. Očitno je, da je KD ocenila sedanji položaj pozitivno in prišla do zaključka, da nasprotovanje liberalcem ne predstavlja v tem trenutku nobene nevarnosti za trdnost Fanfanjeve vlade.

Seju Ture

V tem tednu se je praktično zaključila tudi dolgotrajna stavka elektromehaničarjev: skoraj vsa podjetja, ki proizvajajo električne naprave, so privolila v poravnano spora in v povzemanje med, ki se suče v višini okrog 10 odst.

Važni obiski

državnikov v FLRJ

Jugoslavija iz duceta dan vedno bolj krepi svoje odnose z državami Afrike in A-



Maršal Tito pozdravlja pakistanskega predsednika Ajuba Kana, ki je prišel na uraden obisk v Jugoslavijo

AJUB KAN ZBOLEL

(Od našega dopisnika)

BEograd, 14. — Zaradi bolezenskega napada pakistanskega predsednika Ajuba Kana, ki je na uradnem obisku v Beogradu, je bil odpovedan njegov današnji in jutrišnji program. Feldmaršal ima, kot kaže, gripo. Uradno sporočilo o njegovi bolezi zagotavlja, da je zdravnik ugotovil povečanje temperature in svetoval predstniku posteljo. Predsednik republike maršal Tito je izrazil svojo željo, da bi čimprej okreval.

Ker se zaradi bolezi niso mogli nadaljevati razgovori na najvišji stopnji, sta se danes sestala državni tajnik za zunanje zadeve Nikola Mincic in finančni minister Pakistana Shoab, da bi s svojimi sodelavci nadaljevala razgovore o gospodarskih odnosih med obema državama.

in odraz nestabilnega položaja v glavnem mestu Konzu in nestabilnega položaja posebno oblatnikov. Po vseh dopisnikih «Tanjuga» iz New Yorka je vest o osvoboditvi Luemburga napravila velik vtis v OZN, ki razpravlja o Kongu. Reagirajo posamezni deleži, ki podpirajo belgijski kolonialcem zainteresirani, da Luemburga ostane v zaporu. Iz OZN vladna priprava, da se v OZN vada priprava, da se večina kongoskega ljudstva na strani Luemburge, ne more računati na rešitev križe v Kongu.

Državljanom ZDA prepovedano imeti zaloge zlata v tujini

Ukrep je v zvezi z begom zlata iz ZDA in z velikim primanjkljajem v plačilni bilanci

WASHINGTON, 14. — Predsednik Eisenhower je izdal določbe, ki prepovedujejo ameriškim državljanom in podstvom, da imajo zaloge zlata v tujini.

Poročilo Bele hiše pravi, da spada ta ukrep v okvir potovanja za vzpostavitev ravnovesja plačilni bilanci ZDA in v zvezi s primanjkljajem v plačilni bilanci ZDA. Današnja odločitev prepoveduje, da imajo ameriški državljanom, ameriški državljanom, ki imajo zaloge zlata v tujini, danes predvsem sredstvo za urejanje mednarodnih plačil med državami.

Sporočene kralju zahteve Valoncev

BRUSELJ, 13. — Pet valonskih socialističnih voditeljev je izročilo davi kralju resolucijo, ki so jo večer izglasovali valonski socialistični izvoljeni predstavniki.

Resolucija zahteva spremembo ustave, tako da bi bili valonski prebivalci zaščiteni pred velikim notranjo neenakostjo. Delegati so se razgovarjali o kraljevem štirideset minut. Določila točke v resoluciji so: 1. Opozorilo kralja na težave gospodarski položaj Valoncev. 2. Zahteva, naj se kralj ne upre reziliji belgijske ustave, zaradi da se zajamči večja stopnja avtonomije dvema položajima.

Belgijski socialistični voditelj Achille van Acker

je ameriškim državljanom, ameriškim podjetjem in vsem državljanom, ki spadajo pod jurisdikcijo ZDA, imeti v tujini zaloge zlata rezervne, ki predstavljajo zlato.

Določbe za izvajanje tega ukrepa bodo v kratkem objavljene in bodo doletale rok do 1. junija, da Američani, ki jih ukrep zadeva, lahko začasno uredijo.

Eyskens

predsednik belgijske vlade

mas države, t. j. Flamski flamskim jezikom in valonski s francoskim jezikom. 3. Resolucija poudarja tudi najnost, ustanovitve novih gospodarskih struktur za povečanje investicij na Valoncev in da se pred sedanjem propadanje tega področja.

Demobilizacija na Kubi

HAVANA, 14. — Predsednik kubanske vlade Fidel Castro je v torek izjavil, da se bo od 20. januarja dalje, ko bo ZDA ustoličen Kennedy, začela na vsem otoku demobilizacija. Kakor je znano, je kubanska vlada odredila mobilizacijo 45.000 vojakov, ki so bili poslani v vojaški taborišča na Kubi.

Castro je izjavil dalje, da je bil cilj dosežen, da so vsi vojniki iz Kubanske vojske, ki so bili poslani v vojaški taborišča, bili demobilizirani. Kar se tiče oporišča v Guantanamo, je Castro izjavil, da to ne povzroča nobene zaskrbljevanosti za Kubi, ker je po prekinitvi diplomatskih odnosov s Kubi ZDA nevdružljiva.

Demobilizacija na Kubi

HAVANA, 14. — Predsednik kubanske vlade Fidel Castro je v torek izjavil, da se bo od 20. januarja dalje, ko bo ZDA ustoličen Kennedy, začela na vsem otoku demobilizacija. Kakor je znano, je kubanska vlada odredila mobilizacijo 45.000 vojakov, ki so bili poslani v vojaški taborišča na Kubi.

Castro je izjavil dalje, da je bil cilj dosežen, da so vsi vojniki iz Kubanske vojske, ki so bili poslani v vojaški taborišča, bili demobilizirani. Kar se tiče oporišča v Guantanamo, je Castro izjavil, da to ne povzroča nobene zaskrbljevanosti za Kubi, ker je po prekinitvi diplomatskih odnosov s Kubi ZDA nevdružljiva.

PETER CHEYNEY

Jokajoča lepota

Pravilo, da slehernemu tatu policija končno le stopi na prste. Vrh hodi toliko časa po vodo, dokler... In tako naprej. Če je to res, je bil Etienne Duchanel — to je le eno iz vrste njegovih imen — izjema, ki potrjuje pravilo. Skozi deset let, ko sem zašel v upanju, da bi ga mogoče, pravim vam mogoče, lahko ujel pri kakih napaki. Sicer pa nisem bil edini, prav tako so se trudili tudi francoski, italijanski, švicarski in nemški policaji.

Toda: nikdar nobenega dokaza...

Bil je to prvotna barba, pravi umetnik svoje kova. Povprečno je le enkrat na leto zaigral, zaigral na veliko in vedno se mu je posrečilo, nikdar ni pustil najmanjše sledi.

Le enkrat se je ujel, takrat, ko je pobral Sidkove rubine. Francoska policija je vedela, da je vdrl v blagajno, ravno tako tudi mi pri ameriški policiji, toda kljub temu mu nihče ni mogel ničesar dokazati.

Kaj več o tem ponesrečenem vlogu sem zvedel šele pred tremi leti. Povedal mi je sam Etienne Duchanel. Sedela sva na kmečkem klopi v vrtni njegovega posestva nedaleč od Monaca.

Torej, naš Etienne Duchanel je tedaj počival v Parizu, po manjšem opravku v Berlinu, ki je zahteval nekoliko tišine.

Vsak večer se je po urah, ki jih je presedel v gledališču ali na koncertu, odpravil na krajišnji sprehod. Vedno je hodil po isti poti, toda to noč je začutil v zraku nekaj nenavadnega. In resnično: nenadoma se odpru vrata ene najlepših vil v tej gosposki četrti in pod večno svetilko je zagledal žensko silueto. Robček je tako vztrajno pritiskala k očem, kot da bi bila nastavljena pri uradu za jok.

Prijatelj Etienne ne pozna obotavljanja: zategnil je telovnik, popravil slobuk in že je bil pri nesrečni dami.

Ta je ravno zaprla vrata in stopila nekaj korakov, ali bolje rečeno, nekajkrat se je zamajala po pločniku.

«Madame,» jo je nagovoril. «Kaže da ste zelo nesrečni, moja skromna pomoč vam je na voljo. Ali vam lahko kaj pomagam? Naj se vam predstavim: polkovnik Garrache...»

Ustavila se je, obotavljala. Najbrž je bila tako unemarna, da ni vedela, kaj bi naredila. Etienne jo je prijel pod roko in jo peljal do vhoda sosednje hiše.

«Sedite na stopnice, madame, in se skušajte malo zbrati. Škoda je gledati tako lepo bitje, če so ga same solze. Povejte mi, kaj vas teži?»

Skušala je zadržati jok. «Prijazni ste,» je začela govoriti s prekanim glasom. «Toda nimam kaj povedati. Ime mi je Heloise Sidka in s tem je povedano vse, kar bi radi vedeli.»

Etienne je skoraj zavrl. Kaj ne bi poznal tega imena. Casopisi so se do dobrega razpisali ob tem imenu in o tej ženski, ki jo je moč tako zverinsko mučiti, ko so ga mamila in plačala spravili ob pamet. Ravno tedaj so tekle pred sodiščem tri pravde, s katerimi je ta ženska zahtevala vrnitev premoženja in ločitve.

«Nocoj sem se odločila, da go zapustim,» je nadaljevala. «Sem brez denarja, toda imam diadem iz rubinov, ki mi ga je oboje podaril ob poroki. Toda moč je zaslužiti, kaj nameravam. Pred nekaj minutami mi ga je iztrgal iz rok, ga zaklenil v svojo blagajno in mi rekel, da ga lahko iščeta na sodnji, kjer sem zahtevala svoje ostalo premoženje.»

Etienne je bil zelo gajnen. Solze lege ženske so ga presunile. Dovoli si je, da jo je objel okrog ramen. Seveda le, kot bi se temu reklo, da bi jo moral podpiri. Čez nekaj trenutkov je rekel:

«Poslušajte, madame, nalažal sem vas. Nisem polkovnik Garrache, kaj šele sem pa nekaj boljšega: Etienne Duchanel, najboljši svetovni vmielce blagajin in trezorjev, če dovolite, da se sam pohvalim.»

Pogledala ga je začudeno in se spomnila, da je že slišala ime.

«Pa še kako? Je prišel Etienne. No dobro! Četovo imate še ključke te hiše, iz katere ste pravkar prišli? Da, lepo. In skie-

pam, da bo čez pol ure vaš mož že dobora pijan, tako da ne bo opazil ničesar. Se strinjate?»

Prikimala je, on pa je nadaljeval:

«Potem je vse druzo malenkost: čez pol ure m boste spustili v hišo. Od peljali me boste do blagajne, in kot vam pravim, ni je na svetu blagajne, ki bi jo naredila človeška roka, meni pa bi se upirala dlje kot pol ure. Diadem bo spet v vaših rokah.»

«Gospod Duchanel, vi ste čarljivi. Vračate mi uganje. Kako naj se vam zahvalim? Kaj naj vam rečem? Kako naj vam dokazem svojo hvaležnost?»

«Nič bolj preprostega, ali ste za to, da večerjava skupaj? Telefoniral bom in naročil nekaj predmetov, ki jih potrebujem za razčetverjenje vaše blagajne. Potem mi bo večerja v naši družbi največja nagrada.»

Čez nekaj časa je že sledil ženski po hodniku. Na stopnišču, po katerem sta stopala kolikor mogoče previdno, je lahko nekje časa videl ovalomamljajočo divsavo čudovitega bitja in zajadral v sanjarjenje.

Trčila sta v delovno sobo. Etienneova svetilka je osvetlila ključavnico. Dvajset minut in jednena po-past je bila odprta. Svetlobni žarek se je sprejel za kovinskih predalih in končno so tudi rubini zasijali v vsej svoji lepoti z žametnega podstavka.

Etienne je zaslislal svojo spremeljevalko, kako je vzdihnila. Potem pa, ravno ko je hotel seči po draguljih, stop... Svetloba je napolnila sobo in ciničen glas je pretrgal tišino.

Pri vratih se je s pistolo v roki nekam čudno smehljajal možki v damski halji. «Moj mož!» je dihnila dama.

Moški se je zarežal: «Tako je, dragica: tvoj mož. Torej, rada bi svoje rubine? S tem nepridipravom sta jih hotela ukrasti, Lepa Lepo!»

Znižal je glas in jezno ukazal:

«Zignita,» je siknil. «Poberita se, preden vaju ubijem!»

Zenska se je obrnila k Etienneu.

«Pojdiva, za božjo voljo!» je šepnila.

Odšla sta brez besed po stopnicah. Za njima se je tuho režal Sidka. Etienneu so škripali zobje od jeze. Po cesti sta še nekaj časa molče hodila, potem se je Etienne obrnil k spremeljevalki:

«Madame, tako se ne more končati. Etienne Duchanel se ne bo kar tako umaknil pred vinskim sodom. Poslušajte: vzeli boste sobo v hotelu 'Alleluia' in mirno prepalno noč. Zjutraj vam bom prinesel rubine. Duchanel vam daje besedo.»

«Toda gospod... Etienne, kako boste to izpeljali?»

«Madame,» je odgovoril smehljaje. «Doma imam tudi jaz pistolo. Odpeljal vas bom v hotel, nakar se bom vrnil v restavracijo, od koder sem telefoniral pred uru, in naročil bom slugo, naj mi prinese pistolo. Potem bom še enkrat obiskal gospoda Sidka. Brez pomena je draga gospa, da bi se razpravljala: moja odločitev je dokončna. Dajte mi, prosim, hišni ključ.»

Dvajset minut kasneje je Etienne že sedel v restavraciji in čakal slugo, da mu prinese orožje.

Smejal se je v brk: Sidka ga gotovo ne pričakuje več. Obisk ga bo posenetil in ta drogirana vreča bo doživela igro na lastni koži. Sluga je res prišel. Dal je Etienneu majhno poslovno torbo, v kateri je bilo čutili jednena težo orožja.

«Oprostite, da sem zamudil, toda ustavili so moj taksil. V okolici je namreč racija.»

«Kakšna racija?»

«Torej ne veste za novico? Oropal so Sidkine dragulje.»

«Kaj?»

Etienne je skočil s stola, toda njegovo presenečenje



Viljem Svečnjak, Pijani slonček

je prekinil natak, ki mu je prišel povedati, da ga kličejo k telefonu.

«Ošel je h kabini, ko da bi bil brez kosti. Mehak in očarljiv glas je govoril v slušalko. Bila je madame Sidka.»

«Dragi prijatelj, lepo smo vas, kaj? Veste, jaz in moj mladi prijatelj sva že dolgo prežala na Sidkine dragulje. Imela sva sicer hišni ključ, toda vedela sva, da blagajne ne bova znala odpreti. Le vi bi jo znali. Ker sva videla, da se vsako noč sprehatate mimo hiše, sva vam nastavlila past. Priznajte, da mi igra v vlogi madame Sidkove ni kaj očiti. Dragi stari dobričina, ali ne veste, da je gospa Sidka že tri tedne v Berlinu? Pa tudi moj mladi prijatelj ni bil slab kot stari Sidki? Ves čas je bil v sosednji sobi, v domači obleki seveda, in čakal, da odprete blagajno, potem pa se je pokazal. Takoj za nama je tudi on izginil iz hiše in odnesel dragulje.»

In če vam še povem, da je ves ta čas pravi Sidko spal v svoji sobi v prvem nadstropju. Zabavno, kaj? Pa moja kostanjeva lasulja, kakšna se vam je zdelala? Sicer pa, moram vam priznati, bili ste očarljivi. Odhajam iz Pariza z avtomobilom, toda upam, da se bova še kdaj videla. Na svidenje!»

Etienne je spustil slušalko, potem pa se je počasi vrnil k mizi. Sluga ga je presenečeno gledal. Svoje ga gospodarja še nikdar ni videl tako omočnega.

Tedaj se je Etienneov obraz spet razjasnil. Bil je to smehljaj velikega umetnika, ki ocenjuje delo drugega umetnika. Spomnil se je neznanske lepote, njene privlačnosti, njenega joka...

Zamokel je z jezikom kot strokovnjak, krepko zaklel in potem, da bi si opomogel, naročil dva konjaka.

NOV SLOVENSKI BIBLIOGRAFSKI ROMAN

ILKA VAŠTE: IZOBČENEC

Roman o Janezu Trdini

Knjigo je izdala Dolenjska založba v Novem mestu



IZOBČENEC

ROMAN O JANEZU TRDINI

Dolenjska založba v Novem mestu je s svojo drugo knjigo, z romanom Izobčenec, ki ga je napisala Ilka Vaštevova, prav gotovo v še večji meri dosegla svoj namen, kot pa s svojo prvo publikacijo. Dolenjska založba, ki je z delom namen izdajati predvsem dela — tako leposlovna kot druga — ki se tičejo Dolenjske, pa tudi dela dolenjskih avtorjev. Medtem ko je s prvo izdajo, Bevkovo povestjo «Domačija», založba hotela poudariti svoj splošno slovenski pomen, obenem pa pričastiti Bevkov življenjski jubilej je Dolenjska založba svojo drugo knjigo izdala docela v smislu svoje programa. Izobčenec je namreč roman o novomeških letih Janeza Trdine, napisala pa ga je

Ilka Vašte, ki je po rodu sama Novomeščanka. In ker gre v tem primeru še za obširen roman ter kvalitetno delo, ter tudi na zunanjo lepo izdajo, moramo publikacijo nove slovenske založbe še topleje pozdraviti.

Če hočemo pisateljico na kratko predstaviti tudi našim bralcem, naj omenimo, da je doma iz Novega mesta, kjer se je rodila v uradniški družini. Solo je obiskovala v Ribnici in Ljubljani, kjer je končala učiteljske. Je pa povezana tudi s Trstom. Tu je namreč službovala in se tudi poročila. Po prvi svetovni vojni se je vrnila v Ljubljano, kjer sedaj živi. Junija letos bo stara že sedemdeset let, vendar se kljub temu aktivno udeležuje v književnosti.

Kot pisateljica je zaslo-

vela zlasti kot avtorica romana o Prešernu. Po tem romanu jo pozna širok krog bralcev po vsej Sloveniji. Biografska in zgodovinska snov na pisateljici še posebno leži. Tako je v večini svojih del obdelala zgodovinska obdobja, pri čemer je kot osrednji lik vzela skoraj vedno kako pomembno zgodovinsko osebnost. Tako je bilo z romanom o Prešernu. Tako je v romanu «Rožna devica», ki je izšel tik pred zadnjo vojno, prikazala Ljubljano v času francoske okupacije ter osebnost Valentina Vodnika. «Vražje dekline» (1933) je zajela iz časa Valvazorja. «Svet v zatonu» obravnava staroslovenskega vladarja Sama. V romanu «Gričarja», ki je izšel leta 1966, je obdelala protestantizem v Novem mestu, v «Uporu» (1960) pa

francosko okupacijo na Dolenjskem. Zdjaj se je ponovno vrnila k čistemu biografskemu romanu ter živno in slikovito upodobila življenje Janeza Trdine v Novem mestu ter razmere tedanjega časa.

O pobudah za svoj roman pravi sama pisateljica takole:

«Zamikal me je Trdina, kajti on in njegova doba sta mi bila blizu zaradi številnih spominov mojih starišev in mojih sorodnikov na tega pomembnega moža in barda Dolenjske. Lotila sem se polnobrajnega študija njegove dobe, pri čemer sem se največ opirala na Trdinovo pisanje in njegove bogate zapiske, ledine pa mi je bil za preoral prof. Janez Logar v rombah k zbranimu delu Janeza Trdine.»

SLAVNI ROJAK, KI SE ZANJ POTEGUJEJO TUDI DRUGI

Ni bil Španec in tudi ne Rus slavni matematik Jurij Vega

Pač pa je bil sin slovenskega malega kmeta iz Zagorice v Zasavju - Spomenik ima celo na Luni, kjer se eden izmed površinskih kraterjev po njem imenuje

Za slavne ljudi se ne tepejo samo ciani ožjega sorodstva temveč celo mesta, pokrajina, dežele in tudi države. Veleuma, ki je zdrži v svet, bi imel pač rad vsako za svojo.

O tem nam govori že najstarejša zgodovina. Za slavnega grškega pesnika Homerja se je borilo 7 mest. Tudi slavnega slovenskega rojaka Jurija Vega so si laistili najprej Španci, zatem

pa Rusi. Pa sta obe trditvi za laze privlečeni. Jurij Vega — roj. 23. marca 1754 — je bil kmečki sin iz Zagorice nad Savo, moglega hrivovskega zaselka v trikotju med Ljubljano, Litijo in Moravcami. Njegova rojstna vasica Zagorica leži pod vrhom nizkih hrbov, ki se dvigajo med dolino reke Save in Moravsko dolino pri Domžalah.

Med obema vojnama sem bil večkrat v Zagorici; takrat je stal še zmeraj prvotni Vegov rojstni dom. Kakor je druga svetovna vojna uničila mnogo zgodovinskih spomenikov, tako je kncčala v plamenih tudi stara Vegova, s slamo krita hiša, ki je nosila v Zagorici hišno številko 10. Malo pred začetkom druge svetovne vojne je prišel na Vegov grunt novi lastnik France Pokovec. Dne 20. avgusta 1944 pa so pridrveli v Zagorico Nemci, ki so polovili v vasi vse moške, med drugim tudi gospodarja Pokovec. Vse ozemlje v Zasavju je bilo takrat odločno na strani partizanov, ki so imeli po hrivovskih vaseh svojo zaščito in oporo. Okupatorji so v brezsrčnem divjanju požgali vso vas in tedaj je bila upeljena tudi prvotna Vegova rojstna hiša. Sedanj lastnik Vegove domačije Pokovec je po osvoboditvi dvignil na ruševinah novo zidano stavbo.

Ceprav ni več stare Vegove rojstne hiše, pa je v Zagorici še zmeraj poveznika ime slavnega rojaka Jurija Vega, matematika in topničarja. Ob vsakem letnem času prihajajo v Zagorico izletniki, da se navzgor pogleda z vrhov zasavskih gričev in se poklonijo

spominu slavnega zasavskega rojaka. Za obiskovalce s vlakom je najbližja železniska postaja Laze ali pa Jevnica. Kdor pa se odpravi v Zagorico z motornim vozilom, pa bo uporabil cesto, ki vodi od Ljubljane proti Litiji po levem bregu Save. Za izhodišče v hrivovsko Zagorico služi vas Dolsko, kjer je v zadnjem času zrasla «tovarna» rabečevnica. (Tu doba dnevno tudi po več sto različnih jajc, ki so jih znesle male pernate stanovnice različne farme na Dolskem.) Nadaljnja pot te vodi skozi vasico Klopece, na pobočju griča med Zasavjem in Moravsko dolino. Nato te vodi še kratka pot skozi vas Vrh, ki šteje 16 hiš, in kmalu nato si že v malem zaselku Zagorica.

Vegovi so se sprva pisali Vega. Svoje prvotno rodbinsko ime Vega je Jurij spremenil šele v šolah in službah.

Vega se je pravišil predvsem kot inženir. Sprva je bil zaposlen kot inženir pri regulaciji savske struge v Zasavju. Pozneje pa je prešel v avstrijsko armado in je bil dodeljen k topništvu. Tam je nenehno študiral in se izpopolnjeval. Priledil je logaritmične tablice, ki so bile tako dovršene, da so še danes, že sto petdeset let v rabi, in so doživle kakih sto izdaj po vsem svetu.

Vegove računske trigonometrične tabele so tako točne, da je objubil avtor za vsako pogreško, ki bi jo kdo našel, cekin, pa ga došle še niso izplačali.

Mladi dijak Jurij Vega je dobil temeljno znanje iz matematike pri ljubljanskem profesorju J. Depmanu, da je naš Jurij Vega po rodu Rus ali Rusin.

Ko je prišel deček Jurij iz Zagorice v ljubljanske šole, so ga takratni sinovi bogatih trgovcev in plemičev gledali po strani. Tedaj pač se ni bilo šolske obveznosti in šole so bile odprte za otroke bogatajcev in plemičev. Le kdaj pa kdaj je prišel skozi šolska vrata tudi kak izredno bistri fant s podočelja. Tak je bil tudi Jurij Vega iz Zagorice. Da se je preživljal v ljubljanskih šolah je moral sploščkati opravljati razna pomožna dela, ki so mu nesla toliko, da je plačeval hrano in stanovanje. Da je prišel do kruha, je moral celo čistiti čevlje bogatejšim šolarjem. Pozneje, ko je odkril njegov talent in veselje do matematičnih ved bistroumn profesor Maffei, pa se je položaj za Jurija Vega nadomada izboljšal. Tudi pozneje se je Vega nenehno izpopolnjeval v matematiki in je napisal več pomembnih strokovnih knjig, ki so mu prinesle ugled in slavo.

Zatem je moral v vojaško službo in so ga sprejeli v topničarski polk. Tedanja artilerija je bila še primitivna, Jurij Vega se je pelotil študija topniških tablic in ko so Avstrijci pod poveljstvom slavnega generala Laudona leta 1788 napadli Beograd, so ga imeli v rokah še Turki, je dosegel s svojim izobilnim orožjem lepe uspehe. Tudi v poznějšíh vojnah je izboljševal topniško orožje in je zato napredoval dne 11. avgusta 1796 za viteza in postal celo baron, kar je bilo za tiste čase pač izredno priznanje. Tako je postal kmečki fant izpod slamnate strehe vitez. Ob povisjanju je dobil pravico do grba. Izdelal si ga je sam. V svoj grb si je vrisal gorečo granato zato, ker je bil ves predan topničarstvu. Vega je imel zaradi visokih odlikovanj in povisjanja v baronski stan mnogo sovražnikov. Mnogim ni šlo v račun, da je tako visoko napredoval slovenski rojak. Zato so mu stregli po življenju. Nenadoma je izginil. Našel je tragično smrt v valovih reke Donave. Dne 26. septembra 1813 so izrekli njegovo truplo iz reke.

Zato, da bi zmanjšali Vegovo slavo, so nekateri nasprotniki razpili Vega za Španca. Razpisali so se, da so Vegovi predniki pribelžali v naše kraje v nemirnih puntarskih časih in so se nastanili pri nas. Jurij Vega pa da je španskega porekla in celo sorodnik slavnega španskega pisatelja Lupe de Vega (1562-1635), ki je bil eden najbolj plodovitih španskih pesnikov in dramatikov, saj je napisal nad tisoč odskih del.

Ti trditve tujerodnih pisnov je ovrgel slovenski profesor mariborski rojak Franc Hauptmann, (1847-1902) ki je prišel nalašč zaradi tega iz nemškega Grada, kjer je tedaj služboval, v Moravce, kamor je spadal ob času Vegovega rojstva Zagorica. Profesor Hauptmann je prelistal moravške rojstne knjige in je ugotovil, da so v rojstnih knjigah podatki o mnogih rodovih Vehov. Prelistal je tu-

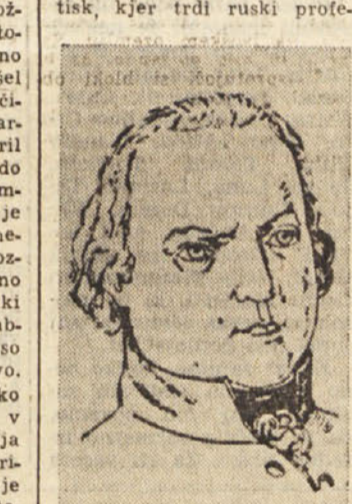
di urbarje po moravskih graščinah in je tudi tam našel med podložniki prednika Jurija Vehove. S tem je neumorni profesor Hauptmann dokazal, da je Jurij Vega «naše gore liste» in da so se njegovi predniki že več rodov zadrževali po hribih med Zasavjem in Moravsko dolino in da so domačevci slovenskega porekla.

Prav v zadnjem času pa ni prišel v roke ruski tisk, kjer trdi ruski profesor Depman, da je naš Jurij Vega po rodu Rus ali Rusin.

Profesor I. J. Depman iz Sovjetske zveze je pisal o Vegi v šestem zvezku Zgodovinsko matematičnih razprav, ki jih izdaja moskovska založba. Vega je v tem delu posvečenih kar 21 strani, med tekstom pa je tudi nekaj ilustracij in tudi Vegov portret. Značilno je, da je Depman izdal podatke o Vegi po netočnih podatkih biograf Poggenordfa. Vsekar pa je zanimivo, da je Depman preiskal ruske biblioteke in je tam našel kar sedemnajst izdaj Vegovih logaritmovnikov, ki so bili izdelani po nemških izdajah in izšli v Berlinu.

Depman je med drugim o Vegi tole: «Moj članek o Vegi je prvi tekst napisan v ruščini» in navaja, da so bili njegovi stari revni ruski kmetje. O tej Depmanovi publikaciji so poučeni tudi pri ljubljanskem društvu matematikov in fizikov. Ljubljanski profesor matematik na TSS Jože Povšič, ki se temeljito bavi s proučevanjem življenja in dela slavnega Jurija Vega, je že pokrenil korake in je obvestil ruskega pisatelja Depmana o pogreški, ki se mu je prikradla v njegov tekst o Vegi. Kakor sem poučen, bo sovjetski matematik Depman popravke ljubljanskega profesorja Jože Povšiča uporabljal v svoji prihodnji publikaciji o našem Vegu.

Jurij Vega je eden redkih Slovencev in Jugoslovancev, ki ima spomenik celo v vesolju. Eden izmed kraterjev na Luni se imenuje po njem: krater Vega. Zato ni čudno, da si laste takega moža, ki je izdelal izredno natančne logaritme in se pravišil kot vojaški strokovnjak, Španci in Rusi in da je povsem prav, če ima spomenik celo na Luni. Zasluzil si ga je!



Prof. I. J. Depman, da je naš Jurij Vega po rodu Rus ali Rusin.

Lik tega samosvojega človeka, katerega je skoraj pol življenja preganjal nemila usoda, in svojevrstnega pisatelja, katerega zbrano delo obsega dvajset knjig, je v svojem romanu prikazala pisateljica Ilka Vaštevova. Prikaz osebnosti se ji je posrečil, ker vstaja pred bralcem dovršena podoba pisatelja. Manj ji je uspel prikaz Trdine kot pisatelja, saj zvezo o Trdinovem literarnem snovanju sorazmerno zelo malo. Pisateljica je obdelala torej predvsem človeško stran Trdine, uspešno pa je prikazala tudi okolje in razmere v katerih je pisatelj živel. Prikaz dobe, razmer, okolja in vzdušja, je pisateljica uspel.

Glede načina pisanja pa bi pripomnili, da je pisateljica včasih preveč preprosta, da se v preveč spuška v dialoge ter v podrobnosti, pri čemer zanemari nekatere važnejše okoliščine, zlasti opis literarnega snovanja Trdine. Snov sama nudi možnost za odlični biografski roman, tettev pa ni tako. Njeno delo učinkuje na bralca kot zanimivo in privlačno branje, ki daje podobo pisatelja in prikaz dobe, tudi nikoli pa ga ne pretrese in res zabavlja.

Ne glede na to pa lahko ugotovimo, da bo ta zanimivo in lepo napisan roman vsč mnogim bralcem, ki bodo ob njem tudi mnogi bi bralca pritegnili in pretresel. Z romanom Vaštevova pridobil, v tem pa je nedvomno velik pomen romana ter tudi zaslug pisateljice. Priznanje zasluži sploh njeno prizadevanje za biografski roman, ki je pri slovenskih pisateljih tako zapostavljen. Zato je roman «Izobčenec» vreden vse pozornosti.

JOZE ZUPANCIC



Lillo Brignone, ki spada med najboljšje italijanske igralke, bomo imeli te dni priložnost videti v gledališču «Verdi». (Na sliki je v vlogi Sofoklejeve Elektré, ki jo je pred leti igrala v milanskem Piccolo Teatro)

Izbrano delo Mihaila Lermontova

(Izbral, prevedel in uredil Mile Klopčič - Državna založba Slovenije)

Kljub številnim dobrim knjigam proze in poezije, ki tedaj za tednom prihajajo na slovenski knjižni trg, se med delo pretežno sodobne književnosti še posebej razveselimo zlatih del svetovne klasike. Tako bodo tudi izbrano delo Lermontova, ki je zdaj v eni knjigi, v redakciji, prevodu in izboru Milea Klopčiča izšlo pri Državni založbi Slovenije, še posebej pozdravili vsi tisti, ki jim je pri srclu plemenit literaren sad. In Lermontova poezija ter proza predstavlja nedvomno takšno umetnost. Zato je knjiga Lermontova nedvomno izdaja, po kateri bodo vsi pravi ljubitelji knjige in literarne umetnosti segali z veseljem in jo z užitek prebirali.

Ceprav je poteklo že skoraj sto let, kar smo Slovenci — sorazmerno že zelo zgodaj — dobili prve prevode Lermontove poezije, in čeprav so nadaljnji petdeset let izšli v tisku številni nadaljnji prevodi, pa je vendar v letih in po prvi vojni zanimanje za Lermontova popustilo. Tako bo

sedanja izdaja, pripravljena za bližnjo stodvajsetletnico Lermontove smrti (27. julija 1841), izpolnila precejšnjo vrzel v naši prevodni literaturi, saj smo prvotni prevod tega pesnika re že močno pogrešali. Nekaterih mojstrskih del Lermontova pa doslej sploh nismo imeli poslovenjenih. Tako bo ta knjiga uvrstila ime Lermontova med tiste svetovne literate, po katerih zmerom zdaj sega naš bralec, da si z njimi bogati srce in duha.

Lermontov je — čeprav je v dvoobju padel komaj šestindvajset let star — ustvaril veliko, zlasti v pesništvu. Njegova pesništva — te je izredno velika, njegove pesmi, zlasti tiste iz zadnjih let, pa so največje umetnine. S svojim delom — venci — sorazmerno že preceljivih zaslug za razvoj ruske književnosti pa tudi za razvoj pesništva na svetu. Zato danes ni kulturnega naroda, ki bi Lermontovega imena ne poznal v svojem prevodnem slovstvu.

Izdaja izbranega dela Mi-

haila Lermontova je izbor, ki naj slovenskemu bralcu v eni knjigi predstavi kar največ najkvalitetnejših del tega velikega mojstra ruskega pesništva. Knjiga opravičuje svoj naslov, saj prinaša edino delo Lermontova v prozi, roman «Junak našega časa», nadalje pesništvo, ki jo je Lermontov tik pred smrtjo izročil v objavo, dve pesnitvi, ki sta izšli še na Lermontovega življenja (Meiri, Pesem o Kalašnikovu) ter zajeten izbor pesmi. Pesmi je prevajalec izbral predvsem iz zadnjih, zrelih let pesništva, vendar je v svoji izbor uvrstil tudi 15 mladostnih pesmi. Dramatike pa seveda tak izbor, ki naj pesnika približa v eni knjigi, ni mogel upoštevati. Tako nudi torej izdaja kar največ more.

Posebno vrednost najnovejši izdaji Lermontova v slovensčini pa daje uvod Milea Klopčiča. O njem sicer avtor skromno pravi, da ne čiti drugega kot informa-

cija o življenju in delu pesnika. Toda ta uvod je napisan tako zanimivo, tako izčrpno in ne preveč literarno zgodovinsko, da bo vsakemu bralcu močno približal pesnika, njegovo delo in njegov velik pomen. Če bi vse naše podobne izdaje imele podobne uvode, bi Mile Klopčič je poskrbel tudi za opombe, ki dopolnjujejo tekst. Seveda pa je njegovo največji delež pri knjigi prevod. Prevesti v slovensčino 4300 verzov in še roman res ni malenkostna in lahka naloga. Mile Klopčič je svoje delo opravil z rutinirano sposobnostjo in tenkim poslušom ter zaslužil za to delo vse hvalo.

V knjigi je tudi nekaj dokumentarnega gradiva in slikovnih reprodukcij. Tako je to vsestransko res odlična izdaja, kakršnih pri nas ni posebno veliko a si jih vsi želimo. Ta tako skrbno pripravljena izdaja bo slovenskim bralcem povsem osvetlila osebnost in umetnost velikega mojstra ruske klisike,

Pred festivalom italijanskih popevk v Sanremu

Dekle polije fanta z bencinom in ga iz ljubezni nato zažge

Ali bo navdušila ta «kriminalna» popevka? - Mina bo pela dve popevki za dve različni družbi Spletke in prepri pripravlja pot k uspehu novih pevcev in pevk - Spor z vodstvom RTV

Festival italijanskih popevk, ki bo 26., 27. in 28. januarja v Sanremu, že vzbuja ostre polemike in veliko zanimanje po vsej Italiji, pa tudi v inozemstvu.

Toliko polemik in pisanja pač zasluži, in tudi terjaja, da seznanimo z nekaterimi «tajnostmi» tudi vse tiste ljubitelje popevk, ki so naši čitatelji.

Kot že povedano, bo festival trajal tri dni. V tem času bodo žirije poslušale 24 popevk, ki so jih posetne komisije izbrale med 500 predloženimi popevkami ter bodo izbrale 12, ki jih bodo smatrala za najboljše. Tu bodo uradne žirije svoje delo končale, ker čaka tokrat zadnja beseda zunanjim poslušalcem, ki bodo s pomočjo posebne lestvice, določili vrstni red predloženih popevk po svojem okusu in s tem ne samo pripomogli k zmagi tistih popevk, ki bodo večini poslušalcev najbolj všeč, temveč bodo lahko zadeli tudi vsoto, ki so jo namenili zmagovalcem igre, ki se imenuje «Toto».

Organizatorji festivala so se hoteli na ta način izogniti polemikom in kritikam v zvezi z ocenjevanjem popevk, ki so sledile vsem dosedanjim festivalom in nuditi čim širšo možnost gledalnikom in televizijskim poslušalcem možnost, da izberejo sami tiste popevke, ki jim bodo najbolj všeč. Do sedaj so imeli pri odločanju besede samo tisti, ki so si priborili za visoke vsote vstopnice za kazinsko dvorano v Sanremu, kjer je vedno festival. Razen tega so imele pri odločanju še nekaj besede zunanje žirije, ki so jih organizatorji festivala po telefonu vprašali za njihovo mnenje o popevkah. Kdor si je takoj zagotovil največ vstopnic za kazinsko dvorano, je bil tako rekoč gospodar položaja. Pravilo, da je bila na zadnjem festivalu, na katerem je zmagala Rascelova pesem «Romantica», gospodar položaja in s tem tudi zmagovalca festivala filmska družba «Titanus», ki je pesem in pevca finansirala. Tokrat se kaj takega ne bo moglo zgoditi, pravijo

organizatorji, ki so prepričani, da so sporno vprašanje rešili na najboljši način.

Razen tega bo letošnji festival posebnost še zaradi tega, ker ne bosta na njem sodelovala Rascel in Modugno, lanskoletna zmagovalca. Prav tako ne bodo sodelovali s svojimi popevkami na festivalu poznani italijanski kompozitisti, ki so bili kot na primer Kramer, Luttazzi, Segalio, Carosone in drugi, katerih prispevke je komisija za izbiro popevk odklonila. Tako bo letošnji festival v glavnem festival mladih pevcev in kompozitov, med katerimi naj navedemo Giorgia Gaberjo, ki se bo predstavila s popevko «Benzina e cerini» (Moje dekle si je izmislilo novo igro: polije me z bencinom in nato prižge vžgalico), Joe Sentierija s popevko «Lei», Umberto Bindija z «Non mi dire chi sei», Tony Renisa s pesmijo «Pozzanghera», Gianni Meccio z «Patatina», Adriana Celentana z «24 mila baci», Gina Paolija z «Un uomo vivo» in Bruna Martina s popevko «AAA Adorabile cercasi».

Glavna atrakcija festivala bo seveda Mina, ki bo pela kar dve popevki in sicer «Le mille bolle blu» in pa «Io amo, tu ami». Obe popevki pa ne pripadata istemu gospodarju — prvo finansirala filmsko podjetje «Titanus», drugo pa filmsko podjetje De Laurentiis, ki je pravkar zaključilo s snemanjem istoimenskega filma, v katerem igra glavno vlogo Mina. In ki ga bodo začeli vrteti takoj po zaključnem festivalu. Obe podjetji želita in hočeta, da bo Mina proslavila njuno popevko — kako ji bo to uspelo, pa nam do sedaj še ni jasno.

Razen Mine bodo na festivalu nastopili še naslednji pevci in pevke: Betty Curtis, Tony Dallara, Nilla Pizzi, Peppino di Capri, Milva, Dalida, Natalino Otto, Gino Latilla, Claudio Villa, Tonina Torrielli, Jenny Luna, Luciano Tajoli, Johnny Dorelli, Wilma De Angelis, med novejimi «glasovi» pa Silvia Guidi, Nelly Fioramonti in Cuchi Mazzetti, ki bo najmlajša pevka festivala, saj nima niti petnajst let.

Kogar zanima, koliko bodo pevci na festivalu zaslužili, naj mu povemo, da so plače sorazmerno izredno nizke. Za tri večere

bodo prejeli «komaj» 100.000 lir. Toda nikomur izmed nastopajočih ni prišlo na misel, da bi zaradi tega protestirali, ali pa da bi se odpovedali svojemu sodelovanju. Nastop na festivalu pomeni za vsakega pevca tako veliko reklamo, da bi bil vsakdo pripravljen še celo plačati, če bi mu le bilo možnost, da na festivalu so-

da čeprav so bili organizatorji, tokrat bolj previdni ter so skušali napraviti vse, da zadovoljijo tako pevce, kot njihove poslušalce, se festival ni izognil nevarnostim, ki so se začele kopčiti prav v teh dneh, ko bi morala biti vsa sporna vprašanja pravzaprav rešena. Tako se je vodstvo italijanske radiotelevizije nenadoma odlo-

čilo, da ne bo prenašalo po radiu in televiziji vseh treh večerov s festivala v Sanremu, temveč da bo dovolilo povezavo le za zaključni večer festivala. Če se bodo pogajanja med organizatorji festivala in vodstvom radiotelevizije zaključila z zmago slednjega, potem bo to pomenilo za organizatorje festivala, kot se sam festival prvi

polom. Predvsem bi poslušalci ne mogli sodelovati tako številno na «Toto»-carzoni, ker bi poslušalci le 12 že izbranih popevk in bi torej samo med temi lahko izbirali. Razen tega bi nujno tudi interes za festival sam kot tudi za popevke v precejšnji meri upadel.

Organizatorji upajo, da se bo vodstvo radiotelevizije premislilo in v tem smislu nadaljujejo tudi z reklamo in propagando. Seveda s za kulisami festivala se druge spletke, ki prihajajo počasi na dan. Tako se je že izvedelo, da so mnogi pevci med seboj do smrti skregani ter da ne izgubijo priložnosti, da v drug drugemu na kakršen koli način škodujejo. Prav tako so med seboj skregani tudi kompozitisti, ki so se začeli obtoževati, krasti, oziroma plagiati melodije. No, takšne spletke in čenčje festivalu ne škodijo. Vsi vemo, da so tudi pevci in kompozitisti le navadni smrtniki in da zaradi tega boljajo na enočljivost, »hinavškinji« itd.

Organizatorji si pa kljub vsemu obojeto je uspešno zmagati ta ali oni, oni bodo le zaslužili in to je tudi eden izmed ciljev festivala.

Pričakovanje je torej precejšnje. Bo ugajala pesem, ki govori o dekletu, ki svojo fanta polije z bencinom, nato pa zažge, ali pa ona druga, ki govori o fantu, ki se od sreče valja po blatu? Danes je vse mogoče. Možno je celo, da Mina zvezda na festivalu zatonet ter da se pojavi nova pevka, ali pevec, ki bo za nekaj časa ljubljence poslušalcev.



Mina se smeji, saj se vsi pulijo zanjo

delle. Vsak pevec, ki bo nastopil na festivalu, pa je moral v pogodbi podpisati še, da se bo po končanem festivalu udeležil turneje po Južni Ameriki in v New York, ki bo trajala od 20 do 40 dni in na kateri bo prejel za vsak večer «le» 50.000 lir. V New Yorku bodo pevci nastopili tudi na tamkajšnji televiziji.

Nič se še ne ve, kdo bo napovedovalec na festivalu. Pravilo, da ima največ pogojev mladi napovedovalec Nando Pucci, ki se je pred nekaj meseci poročil z najmlajšo Mussolinijevko hčerko Anno Mario.

Toliko o festivalu in o njegovi organizaciji. To-

Pogovor o streli, ki se je vsako bitje boji

«Verujte mi, gospod, da je res tako,» je nadaljeval dobrodušni očka Williams in s tem dokazal, da traja njegov samogovor že čisto daleč. «Strah pred strelo je ena najhujših grozot, ki morejo prizadeti človeško bitje. Ta strah se najbolj prikazuje pri ženskah, večinsko pa opazimo tudi na domačem kučku in tu pa tam celo na hi nem gospodaru. Posebno strahna je ta slabost zavoljo tega, ker huje plaši ljudi, kot vsi ostali strahovi skupaj. Z osebo, ki ji zapade, ne morete več pametno govoriti in je ne smete niti pokarati. Naši boste ženo, ki se upa pogledati samega hudice ali celo miška o obraz, ko pa zornu strela na nebu, izgubi vsako razodnost, se zgrudi na tla in se takovotako razbije na drobne koščke. Njega grozi, če nekaj, kar vzbudi v občutljivem človeku globoko sočutje.

«Torej, kakor sem vam že v začetku povedal, gospod, ob kriku sem planil iz sna in v ušesih mi je brnel pridušeni klic: 'Mortimer! Mortimer!' in ko sem se še ves zmeden od spavanja nekoliko le razbistril, sem skozi popolno temo v sobi prozil roko in sem vprašal:

«Evanjelina, ali si ti, ki kličеш? Kaj se je dogodilo? In kaj vendar si?»
«Kje sem? Zaprla sem se v omarico za čevlje. Stram bi te moralo biti, da ležiš tam kot klada in smrtniš, zunaj pa divja taka strašna nevihta.»
«Kako naj me bo sram, če spim? Ne govoriš pametno, draga moja. Ko človek spi, Evanjelina ljuba, se ničesar ne strahuje.»
«Mortimer! Tak si, da nikoli nič ne razumeš: sam prvi dober večer, da ničesar ne razumeš...»

«Si si se iz teme globok in krčevito zatejavil vzdih. Tu vzdih je v kal zamoril ostri odgovor, ki sem ga že smel na jeziku. Namesto tega sem ujal popolno:»
«Zal mi je, ljubica moja, zares žal. V spanju ni bil moj namen tak. Vrni se, ljuba.»
«Mortimer!»
«Sveta nebesa! Kaj se je spet zgodilo, ljubica.»
«Ali se zmeraj ležiš na postelji?»
«I seveda. Kam pa naj grem drugam ležati?»
«Vstani takoj, še ta trenutek vstani! Včasih sem mislila, da boš vsaj nekoliko pazil na svoje življenje, vsaj iz obira do mene in do najzujih otrocičev, če že ne do sebe.»
«Ampak, ljubezen moja...»

«Lepo je utram, Mortimer, ne govori! Prav dobro veš, da je postelja ob tako strašni nevihti najnevarnejši kraj v hiši. V vsaki knjigi to piše. Ti pa, seveda, ležiš tam na čimrni kakor nalad in izpostavljaš svoje življenje strašni nevarnosti. Sam bog nebeski ve, iz kakšnega vroka. Najbrž le iz želje, da bi se pripravil z mano.»
«Ampak, hudič ga poberi! Evanjelina! Saj ne ležim več o postelji. Zdal sem...»
«(Njegove nadaljnje besede so utonile v svitu bliska, ki mu je sledil droben vzklik iz ust gospo Evanjeline in nato strahotno ropotajoč grom.)»
«Vidiš, vidiš posledice svoje nes pameti! Oh, Mortimer! kako se drzneš v takih trenutkih tako strašno preklinjati!»
«Saj nič ne preklinjam. In tudi če bi, bi se gram premetalo malo brigal za moje gletvice. Grom grom, tudi če jaz niti ust ne odprem in ne zinem besedice. Vse to go-

tovo dobro sama veš, če pa ne veš, bi morala vedeti. Postujati, ko je ozračje napolnjeno z elektriciteto...»

«O da, aa; o yes! In zdaj se nameravaš kar tu na lepem prikazati z mano! Ne morem razumeti, zakaj to počenjaš. Prav dobro ti je znano, da na naši hiši ni strelodvoda in da sva oba z najinimi otrociči previdna na milost in nemilost boji previdnosti — kaj pa počenjaš tam v kotu? Oh, vžgalico si vprašal in to sedaj ob takem vremenu! Ali si res do kraja znozel?»
«Zenal! Strela sakramenska hudiceval! Kje pa vidis ose ne nevarnosti? Tema je kakor v peki in kako naj se znižam, če ne prižgem...»

«Vrzi jo proč! Hitro vrzi proč vžgalico! Ali res ležiš, ali vsi poginoto? Ali res ne veš, da prižgana vžgalica privablja strel? (Frfrsk! Vščik! Brrrrrr! Bum! Bum! Bom-

nekaj dogodilo! Mortimer, nikoli več ne bova videla svetlobe dneva! In ko bova mrtva, pomisli, ali se bova mogla spominjati tvojih lahkomišelnih besed? Mortimer!»

«No? Kaj te za zdaj štjeplje?»
«Glas trojih besed prihaja kakor... Mortimer! Morda stojiš pred odprtim kamninom?»

«Resnik! Prav to hudodelstvo upanjam.»
«Tako! Se mi umakni od tam! Ali ni mogoče ne nobene zoli v glavi? Ali pa hočeš morda namenoma privabiti nesrečo na nas vse? Ali nisi že slišal, da odprti kamnin najbolj privablja strel? In kam si se pa zdaj postavil?»

«Sem kaj oknu sem se umaknil.»
«Ah, nesrečno človeček! Samo žaganje imaš v glavi! Tako! Proč od okna! Se dete, ki je zamotano v plencah, ve, da je

vsaj malo umiti roke in si zmočiti obraz.»
«Na! Blaznež! Se tisto mruvico pameti, ki si jo imel, si nocoj izgubil! Kadar izbruhne elektrina nevihta, sadene strela vsaj petdesetkrat od sto v vodno napeljavno, Brž prijvi pipol Drago človeček, prepričana sem, da je ni za čas več rešitve. Mortimer!... Kaj je tisto, povej!»

«Neka prekle... neka podoba se je zmuznila z žebja in je padla na tla.»
«To pomeni, da si se nastolil na zid in dregnil vanjo. Take nepravdnosti nisem še poznala! Ali ne veš, da je izveržen prevodnik strel? Hitro se umakni od njega! In še preklinjati nameravaš zraveni! Kako vendar moreš biti taka surovina zdaj, ko vidiš, da je vsa tvoja družina v smrtni nevarnosti? Slišiš, Mortimer? Ali si noračilo tisto pernico z gosjim puhom kot sem te prosila?»

«Ne; pozabil sem.»
«Pozabil! In to te lahko stane življenje! Ko bi tako pernico zdaj imel, bi jo položil na sredo sobe in se vlegel nanjo. Pred strelom bi bil popolnoma varen. Skoči zdaj sem in se stisni k meni! Pohiti, da ne narediš prej kakšne neumnosti!»

«Trudil sem se, da bi se vrnil o omarico za čevlje, vendar ni bilo misliti, da bi mogel zapreti vrata za seboj. Razen seveda, če bi nameraval zadušiti oba. Zven v kepo sem stokal nekaj časa, potem pa nisem mogel več vzdržati. Zlezel sem vem. Zena, za čuda, ni upovarjala, pač pa mi je naročila:

«Mortimer, nekaj pa morava le storiti, da se zavarujeva. Pridi mi; tisto nesko knjigo, ki je na polici nad kamninom. Pridi mi tudi svečo, toda ne smeš je prižgati; jo bom že sama tu notri prižgala. V tisti knjigi je polno pametnih nasodil.»
«Poiskal sem knjigo in pri tem razbil Kitajsko vazo in nekaj drugih drobnarij. Zena v omarici je prižgala svečo in priprila vrata. Nekaj trenutkov je bilo vse tiho, potem pa:

«Mortimer, kaj je tisto, kar se sliši?»

Pred obličjem same smrti

borom-bom-bom.) Ali slišiš, kako strašno grom? Vidiš zdaj, kaj si naredil!»
«Nič ne vidim, pasja dlaka! In če more vžgalica res privabljati strel, ustvarjati jih vendar ne more — vse, kar imam, stajam na to. Pa tudi priljubljenost sama ne more v našem slučaju neljati jekla. Da bi se mogočena strela brigala za tako popolno vžgalico — bah! Stavim en milijon prok...»
«Sveta te bodi, Mortimer, vram! Stojiva pred obličjem same smrti, ti pa govoriš kakor brezbožnik. Če ti res ni drugo mar kot... Mortimer!»
«Kaj ti spet griže?»
«Sinoci, preden si legel, ali si opravil večerno molitev?»
«Sinoci? Ne vem. Mislim pa sem, seveda sem misel. Spomnil sem se... Potem sem pa začel računati, koliko je dvanajstkrat trinajst in nato... (Fiiuuul... Bum! Bum! Bum-bum-bum! Brrrrrrum...!)»

«O mamka božja! Isgubljena smo in ni je več rešitve! In v takem viharnem vremenu pozabiti na večerno molitev!»

«Daj si no dopovedati — tokrat, ko sem legel, ni bilo nikakega viharja. Saj ni bilo sinoci na nebu najmanjšega oblaka. Kako naj bi pa vedel, da bo zaradi moje pozabljenosti na molitev izbruhnila taka strašna nevihta! In kaj ti je končno treba polagati toliko važnosti za dogodek, ki se sicer poredkoma dogaja? Spominjam se, kako si mi pred štirimi leti pripisala krivdo za tisti potres...»

«Mortimer! Kaj vendar govoriš! Ali si vorda že pozabil na rumeno mrečko, ha?»
«Draga moja, tisto rumeno mrečko le prepogosta stresaš name in po mojem mnenju je to popolnoma nes pametno. Saj ne moreva od tu niti brozjavke postati v Menfis, ti pa le trdiš, da utegne neka moja pozabljenost privabiti iz take daljave kdove kaj. Krivdo za potres lahko vzamem nase, ker ta je bil v bližini; rajši se pa pustim obesiti, kot da vzamem nase krivdo za vremenske ume ali za izbruh kužnih boleznij...»
(Pussik! Bum-bum-bum! Brrr. bum!)
«Oh, ljubi moj molitev! Predragi moj možek! Prepričana sem, da se je nečje

med nevihto nevarno biti v bližini okna, ti pa... Oh, ljubi moj mož, prav dobro vem, da ne bom videla jutranjega sveta. Mortimer!»

«Tisto, ki se premika — kaj je?»
«Tisto sem jaz.»

«A ti si? Pa kaj delaš pravzaprav?»
«Snoje hlače obračam, ker bi rad našel vhod vanje.»

«Hlače! O vsi svetniki nebeski! Proč ji vrzi! Hitro jih vrzi proč! Kaj se je vendar zgodilo s tvojo pametjo? V takem strašnem viharju si hočeš nataknil hlače! In peser svet ve, da volnenine privabljujejo strel! Oh, dragi moj možiček, ali ti ni dovolj, da že narava sama neži na naša življenja? Ali ji res moraš še ti pomagati? In zdaj si začel celo brundati vesela pesmi!

«Mortimer, kaj se tisto, kar se sliši?»

«Mortimer, ne enkrat, tisočkrat sem ti že povedala, da poročna petje tresašje v zraku. Ko ti tresljaji križajo električne tokje, se dogodi, da... Zakaj si pa zdaj tista vrata odprl?»

«Za božje ime, vendar, Euelina draga, zakaj bi jih pa ne smel odpreti?»
«Ne smel... In ti si tak, da se ne zavedaš nevarnosti! Ne veš, da vprav tu preži gotova smrt. Ko odpreš vrata, nastane preprih, in ne samo učenjaki, tudi neuki ljudje vedo, da preprih privablja strel. Samo ti nečeš tega vedeti. Zakaj si pa zdaj vrata sama priprl? Brž jih zapri, tesno zapri, če ne bomo vsi mrtvi! Oh, kako je to strašno, da moram biti v tako nevarnem času sama zaprla z neumnežem v isti sobi! Mortimer, kaj pa zdaj spet počenjaš?»

«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

«Nič ni samo naš maček.»
«Maček! O usmiljenje božje! Maček! Brž pa ujam! In zapri v kopalnico! Ali ne veš, da so mački polni elektrike? Če ne bodo nocoj moji lasje osvetli, ne boda nikoli več! Od vseh strani grozi sama smrt.»

«Postulaj sem globoko pridrušene vzdih. Ko bi teh ne bilo, bi se niti ne ganil. Kako naj mačka v taki temi ujamem? Končno se mi je seveda to le posrečilo. Zavedal sem v trde stolu in trde nitze in vsake je imela vse okoli sebe ovre ravbove. Ko sem končno otipal in zagrabil mačka pod kredenco, sem v mlah izračunal, da sem razbil raznih steklenic in porcelana za kakih štiri sto dolarjev vrednosti. Potem so iz omarice za čevlje pripravile do mene tele besede:

«Mortimer! Tu v knjigi piše, da je v nevihti najbolj varno postaviti stol na vresper počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

«Nič ni samo naš maček.»
«Maček! O usmiljenje božje! Maček! Brž pa ujam! In zapri v kopalnico! Ali ne veš, da so mački polni elektrike? Če ne bodo nocoj moji lasje osvetli, ne boda nikoli več! Od vseh strani grozi sama smrt.»

«Postulaj sem globoko pridrušene vzdih. Ko bi teh ne bilo, bi se niti ne ganil. Kako naj mačka v taki temi ujamem? Končno se mi je seveda to le posrečilo. Zavedal sem v trde stolu in trde nitze in vsake je imela vse okoli sebe ovre ravbove. Ko sem končno otipal in zagrabil mačka pod kredenco, sem v mlah izračunal, da sem razbil raznih steklenic in porcelana za kakih štiri sto dolarjev vrednosti. Potem so iz omarice za čevlje pripravile do mene tele besede:

«Mortimer! Tu v knjigi piše, da je v nevihti najbolj varno postaviti stol na vresper počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

«Nič ni samo naš maček.»
«Maček! O usmiljenje božje! Maček! Brž pa ujam! In zapri v kopalnico! Ali ne veš, da so mački polni elektrike? Če ne bodo nocoj moji lasje osvetli, ne boda nikoli več! Od vseh strani grozi sama smrt.»

«Postulaj sem globoko pridrušene vzdih. Ko bi teh ne bilo, bi se niti ne ganil. Kako naj mačka v taki temi ujamem? Končno se mi je seveda to le posrečilo. Zavedal sem v trde stolu in trde nitze in vsake je imela vse okoli sebe ovre ravbove. Ko sem končno otipal in zagrabil mačka pod kredenco, sem v mlah izračunal, da sem razbil raznih steklenic in porcelana za kakih štiri sto dolarjev vrednosti. Potem so iz omarice za čevlje pripravile do mene tele besede:

«Mortimer! Tu v knjigi piše, da je v nevihti najbolj varno postaviti stol na vresper počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

«Nič ni samo naš maček.»
«Maček! O usmiljenje božje! Maček! Brž pa ujam! In zapri v kopalnico! Ali ne veš, da so mački polni elektrike? Če ne bodo nocoj moji lasje osvetli, ne boda nikoli več! Od vseh strani grozi sama smrt.»

«Postulaj sem globoko pridrušene vzdih. Ko bi teh ne bilo, bi se niti ne ganil. Kako naj mačka v taki temi ujamem? Končno se mi je seveda to le posrečilo. Zavedal sem v trde stolu in trde nitze in vsake je imela vse okoli sebe ovre ravbove. Ko sem končno otipal in zagrabil mačka pod kredenco, sem v mlah izračunal, da sem razbil raznih steklenic in porcelana za kakih štiri sto dolarjev vrednosti. Potem so iz omarice za čevlje pripravile do mene tele besede:

«Mortimer! Tu v knjigi piše, da je v nevihti najbolj varno postaviti stol na vresper počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

«Nič ni samo naš maček.»
«Maček! O usmiljenje božje! Maček! Brž pa ujam! In zapri v kopalnico! Ali ne veš, da so mački polni elektrike? Če ne bodo nocoj moji lasje osvetli, ne boda nikoli več! Od vseh strani grozi sama smrt.»

«Postulaj sem globoko pridrušene vzdih. Ko bi teh ne bilo, bi se niti ne ganil. Kako naj mačka v taki temi ujamem? Končno se mi je seveda to le posrečilo. Zavedal sem v trde stolu in trde nitze in vsake je imela vse okoli sebe ovre ravbove. Ko sem končno otipal in zagrabil mačka pod kredenco, sem v mlah izračunal, da sem razbil raznih steklenic in porcelana za kakih štiri sto dolarjev vrednosti. Potem so iz omarice za čevlje pripravile do mene tele besede:

«Mortimer! Tu v knjigi piše, da je v nevihti najbolj varno postaviti stol na vresper počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

HOROSKOP
VELJAVEN OD 15. DO 21. JANUARJA

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Veselje v prijateljski družbi. Spoznali boste osebo, ki vam bo pomagala. Sklenili boste novo prijateljstvo. Dosegli boste lepe uspehe v poklicnem delu. Izrabite ugoden položaj, da boste lahko zboljše gnotno stanje. Srečna dneva: sreda in sobota.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) V srečnih razpoloženjih Vam zvezde ne bodo naklonjene. Lanko bo prišlo do spora v družini, če ne boste znali obvladati svojih živcev. Tudi v poklicnem delu se bo nekaj zataknilo. Bodite vztrajni in potrpežljivi. Razgibani pogovori. Neugodna dneva: torek in sreda.

STRELEC (od 23. 11. do 20. 12.) Čakajo vas težke naloge, toda zaupati morate v svoje sposobnosti. Krepko se lotite dela in boste dosegli zadovoljiv uspeh. V sabnem življenju bodite previdni, kar vas gleda zadenov. Bodite zaupljivi in prijazni. Srečna dneva: sobota in nedelja.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.) Prijatelji in prijateljice presenečenja. Pri novih osebah pozor in previdnost. Naleteli boste na ovire in težave v poklicnem delu. Vztrajno se boste morali boriti, da boste lahko uspešno branili svoje osebnosti. Srečna dneva: sreda in petek.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Lahko boste popravili neke svoje napake, če boste sprejeli nasvete prijateljev. V poklicnem delu morate biti previdni in ne smete se lotiti tveganih zadev. Harmonija v družini. Obisk znanca in prijateljev. Pozor na srce. Srečna dneva: torek in sreda.

DVOJČKA (od 21. 5. do 22. 6.) Nekdo bo oviral vaše prijateljske odnose z neko osebo zaradi sebičnih koristi. Zvezde vam bodo zelo naklonjene v poklicnem delu in boste lahko dosegli lepe uspehe. Ne smete biti črnogledi, saj se bo urenih nekaj vaš skrita želja.

TEHTNICA (od 21. 9. do 23. 10.) Takoj razčistite zadeve z drago osebo, da ne bo prišlo do neprijetnega spora. Imeli boste sicer polne roke dela, toda konkretni uspehi ne boste dosegli. Če boste nezavestni, boste izgubili lepo priložnost. Srečna dneva: nedelja in sreda.

RAK (od 23. 6. do 22. 7.) Lepo zadoščenje in mir v srca. Simpatija se bo spremenila v ljubezen. Možnost zasluka, toda ne s hazardno igro. Neka oseba vam bo pomagala, da boste lahko izvršili svojo obveznost. Pazite bolj na svoje zdravje.

SKORPIJON (od 24. 10. do 22. 11.) Prijetna presenečenja, srečanja, ki pa ne bodo prinesla trajnih vzvi. Vse bo bolj prehodnega značaja. V poklicnem delu boste dosegli lepe uspehe in izboljšanje svojega položaja. Srečna dneva: torek in četrtek.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) Čaka vas kup prijateljev in prijateljic. Trenutki velike sreče z drago osebo. V poklicnem delu boste našli na ovire prve dni, nato se bodo razmere zboljšale. Lepa priložnost za izlet. Več samozavesti! Obisk znanca. Srečna dneva: nedelja in torek.

Mački so polni elektrike

Kako je vendar mogoče, da ne pomisliš...
«In kaj ti pri mojem brundanju ni pravo?»
«Mortimer, ne enkrat, tisočkrat sem ti že povedala, da poročna petje tresašje v zraku. Ko ti tresljaji križajo električne tokje, se dogodi, da... Zakaj si pa zdaj tista vrata odprl?»
«Za božje ime, vendar, Euelina draga, zakaj bi jih pa ne smel odpreti?»
«Ne smel... In ti si tak, da se ne zavedaš nevarnosti! Ne veš, da vprav tu preži gotova smrt. Ko odpreš vrata, nastane preprih, in ne samo učenjaki, tudi neuki ljudje vedo, da preprih privablja strel. Samo ti nečeš tega vedeti. Zakaj si pa zdaj vrata sama priprl? Brž jih zapri, tesno zapri, če ne bomo vsi mrtvi! Oh, kako je to strašno, da moram biti v tako nevarnem času sama zaprla z neumnežem v isti sobi! Mortimer, kaj pa zdaj spet počenjaš?»
«Nič. Le vedovodno pipo sem odprl. Tako je vroče v tej zaprti izbi, da si moram

MARK TWAIN
(Nadaljevanje na 3. strani)

iz naših krajev

Danes občinske volitve v repentaborski občini

Upravljanje občine zaupajte poštenim, naprednim in demokratičnim Slovincem!

Glas Občinski demokratični listi naj potrdi enotnost občanov in obsodi zunanje poskuse sejanja sovraštva med vaščani!

Danes so v repentaborski občini občinske volitve, na katerih bodo občani izvolili nov občinski svet. Skoraj odveč je, da se pišemo o tem, kajti že prepričani smo, da so se volivci že odločili. Komu oddali svoji glas. Prav tako smo prepričani, da bodo zavedni slovenski repentaborski volivci oddali svoj glas Občinski demokratični listi, ki je z dejanji v preteklosti dokazala, da lahko uživa dostojnostno zaupanje volivcev.

Besede, ki jih bomo še napisali, so namenjene onim, ki se morda še niso odločili ali pa onim, ki nameravajo glasovati za Slovensko listo.

Vse te volivce in tudi kandidate Slovenske liste vprašamo, če so na pravi poti? Mi mislimo, da je bil marsikakšen kandidat Slovenske liste zapeljiv, namreč da je nasedel sladkim besedam in lepim obljubam. Ne verjamemo namreč, da so se glesla, ki jih je stresala "Demokracija" ob podpori določenih elementov, skušala v glavah dobronamernih občanov kajti dejstvo je, da so bile vsi repentaborske občine vesekriž gled enotnosti in sodelovanja, ki ga hočejo danes razbiti, namesto enotnosti pa ustvariti mržnjo in sovraštvo.

Zato se vprašamo: ali se poštene kandidati Slovenske liste strinjajo z gesli "Demokracija" in onih, ki stojijo za njo? Ali se niso razumeli, da so sleho orodje v rokah onih, ki jim niso mar vaše in občinske zadeve in potrebe, temveč stremijo samo za določenimi političnimi in strankarskimi cilji?

Občinski demokratični listi se je čitalo to in ono. Vaščani so sami prišli do spoznanja, da so očitni neutemeljeni, da so neosnovani in lažni. Oni, ki so jih spravili na dan, so to storili zlonamerno, ker niso našli nič drugega, kar bi lahko škodilo medu dosedanjim upraviteljem in se se poslužili obrekovanja in laži. To ni pošteno in močeno seneo na kandidate Slovenske liste, ki zahtevajo zaupanje volivcev. Ali jim občani lahko zaupajo, ko pa so že v času volilne kampanje izbrali za svoje erožje laž in obrekovanje?

Se enkrat naj poudarimo bistveno razliko med Občinsko demokratično listo in Slovensko listo. Prva se je volivcem predstavila z naprednim in

demokratičnim volilnim programom, ki je razdeljen na dva dela: politični in upravni. V političnem programu so zapopadene točke, ki so skupne vsem tržaskim Slovincem, vsem demokratom in naprednim ljudem našega področja. V njem je izražena zahteva, da se rešijo pereči gospodarski problemi, ki tarejo naše področje, da se ustanovi avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina, da se strogo izvajajo določila Spomenice o izolaciji in republiške ustave, ki zagotavljajo Slovincem jezikovno in kulturno samobitnost itd. Vsega tega v programu Slovenske liste ni — čeprav je to osnova našega narodnostnega in gospodarskega napredka.

Nasprotno! Slovenska lista oziroma oni, ki so za njo očitali Občinski demokratični listi, da je njen volilni program demagoški. In snet vprašamo: ali je demagogija, če se Slovinci borimo, da nam priznajo naše pravice? Ali je demagogija, če zahtevamo izboljšanje naših življenjskih pogojev?

Odgovor je morda vsa komur jasen — razen onim morda, ki spravljajo take očitke na dan. Razlog več, da ne bi smeli izkazati znanjstva listi, ki zavednim Slovincem in njihovim pravičnim zahtevam očita demagogijo! Kaj na program Slovenske liste? Ali zasluži zaupanje volivcev? Mislimo, da je program trdo ozek in tako neživljenjski, da ne bi smel uživati zaupanja. To pa zaradi tega, ker je v njem cela vrsta obljub, ki jih je sedanja občinska uprava že izpolnila in se samo čaka, da bodo razna dela začeli izvajati. Dajati v program že odobrena dela, za katera ima občina denar na razpoložen in za katera so že bili napravljene načrti — je prav tako nepošteno kot zavestno varati občane.

Ne bomo zgubljali več besed. Volivci, ki se še niso odločili ali pa oni, ki so se odločili glasovati za Slovensko listo, naj še enkrat dobro premislijo, če ta lista tudi dovolj jasno, da ho lahko z ureditvijo, nepristransko in pravičnostjo vodila občinsko upravo v nadaljnjih štirih letih. Če dobro premislijo in upoštevajo argumente ter dejstva, potem morajo priti do spoznanja, da lahko uživa popolno zaupanje samo Občinska demokratična lista.

Zato še enkrat: Strnjeno glasujte za kandidate

demokratične liste, za njihov program — ki je program vseh občanov repentaborske občine!

REZIJA



V Osojanah, večji vasi naše doline, ki šteje okrog 700 prebivalcev, so imeli otroci prejšnji teden prijetno iznadenje. Neki rojak, po imenu Ivan Zuzi, ki živi in dela v Celovcu na Koroskem, je hotel za praznike obdariti otroke in starše. Ker imajo pri vsaki hiši ene ali druge, so bile obdarovane vse družine v vasi, ki jih je več kot sto. Vsega skupaj so razdelili 200 kg jabolk in 300 kg oranž. Tako so dobili tokrat oranže mnogi otroci, ki bi jih drugače sploh ne poznali, saj je naša dolina zelo odročna in zlasti v zimskih mesecih malo obiskovana.

SOVODNJE

Z velikim zadovoljstvom smo sprejeli na znanje vest, da je naša občinska uprava podpisala s podjetjem "CCCA" sporazum o gradnji notranjega vodovodnega omrežja. Na tak način se je še bolj približala uresničitvi naša želja, da bi imeli v hiši tekočo vodo in da nam ne bo treba več hoditi z vedri in vrmi k vodnjakom. Pa ne samo v naši vasi, tudi po ostalih vaseh občani ne bodo hodili k vodnjakom, ki so zelo oddaljeni. Morda od vseh bodo najboljši zadovoljni Pečani, ki so imeli šestkrat težave zaradi okvar na črpalci.

S polaganjem cevi bodo verjetno pričeli v najkrajšem času, tako da bodo imeli tekočo vodo po vsej občini še pred pričetkom poletja. Takšno zagotovilo je dal tudi najvišji predstavnik vodovodnega konzorcija CAFO, ki bo upravljalo novo omrežje.

Tako bomo glasovali za Občinsko demokratično listo!

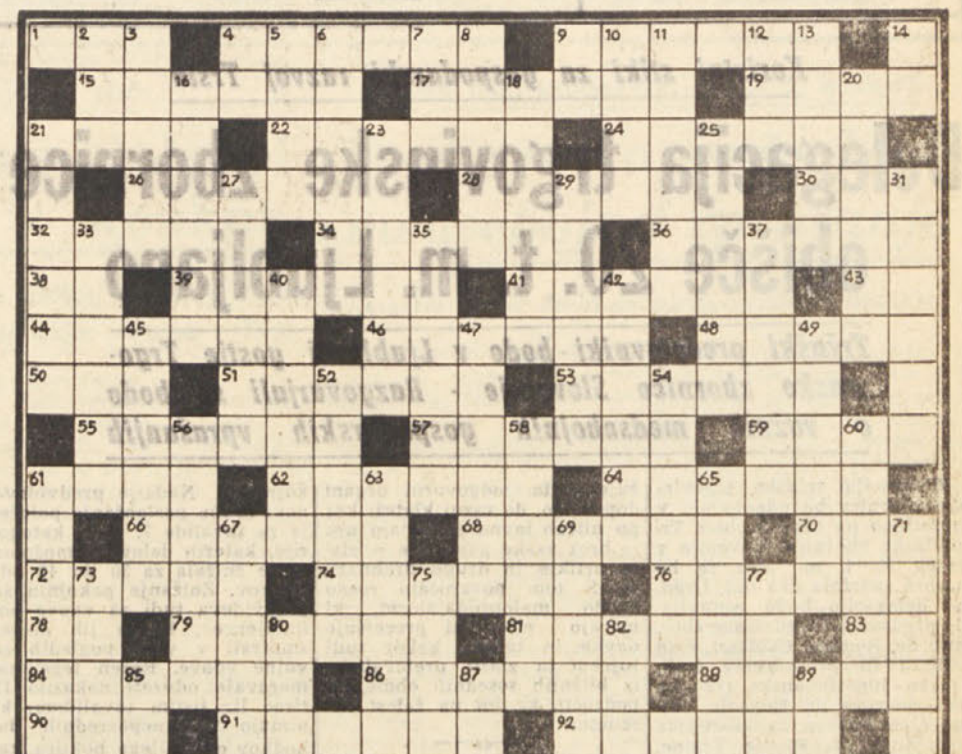
FAC-SIMILE

1. BIZJAK Josip
 2. GUSTIN Alfonz
 3. GUSTIN Ivan
 4. GUSTIN Maks
 5. GUSTIN Veljko
 6. KRIZMAN Ferdinand
 7. LAZAR Josip
 8. PURIC Ivan
 9. PURIC Milan
 10. SKABAR Franc
 11. SKABAR Ivan
 12. SKAMPERLE Josip

Ko greste na volišče, ne pozabite vzeti s seboj veljavnega dokumenta in volilnega potrdila, s katerima se predstavite predsedniku volišča. Ta vam bo izročil glasovnico in svinčnik, potem pa boste šli v kabino, kjer boste na glasovnici prečrtali znak OBČINSKE DEMOKRATICE LISTE, ki je na drugem mestu. Glasovnico potem zložite in zalepite v kabini, potem pa jo oddajte predsedniku volišča.

Pazite, da ne napravite na glasovnici kakega drugega znaka — bodisi s svinčnikom bodisi kako drugače, kajti v takem primeru bo glasovnica neveljavna!

KRIŽANKA



BESEDE POMEMNO:
 VODORAVNO: 1. tečaj, 4. starorimski vedež o sv. svetčnikih, 9. nujen, perec, oster, 15. argumenti, 17. pogoraj, ostro opomin, 18. tepež, 21. izmeček ognjenika, 22. ekstenza, 24. nemiri, 26. prislove, 28. obolenja dihal, 30. japonsko moško ime, 32. meštar v »Prodani nevesti«, 34. majhni topovi, 36. izvežbam, 38. znak za aluminij, 39. dobivamo in dajemo največkrat ob kakšnih pomembnih praznikih, 41. vrsta tkanine, 43. nota, 44. velika visina, 46. vrtica, 48. pozen, 50. hoditi, 51. konj neke barve, 53. vrsta godbenika, 55. ki ima samo eno nogo, 57. ženo komu iskati, 59. nemški mitološki junak, 61. mesto v Dalmaciji, 62. poudarjena nalkinica (dve besedi), 64. izdelovalec gradbenega materiala, 68. organ tipa, 68. seznan nazivov, 70. reka v južni Rusiji, 72. priprivedno pesništvo, 74. puščavnik, 76. obuhvalo za domače potrebe, 78. grška črka, 79. kemična prvina, 81. z rimami opremljeni, 83. predlog, 84. krvno bolan človek, 86. svedstvo za netenje, 88. gibanje morja, 90. skupina čebel, 91. rebrace, izločbene navojnice, 92. pravoslavni menih.

RESITEV KRIZANKE IZ PREJŠNJE STEVILKE
 VODORAVNO: 1. kopen, 6. sloni, 11. kalup, 16. ujeđa, 17. tepem, 18. ubodi, 19. pešati, 21. opeto, 22. spoved, 23. ose, 24. ogel, 26. leviti, 28. oje, 29. Nace, 31. oris, 33. kita, 34. gram, 35. ks, 37. očet, 39. ni, 40. dr, 41. vojske, 45. Atena, 47. kreten, 51. okopani, 52. era, 53. bramini, 54. zakoli.

aka postojanka ob jugoslovansko - italijanski meji, 56. nagovarjam z oni, 58. neredi, 60. ljubezniško čustven slovek, 61. obrtnik, 63. mesto v severni Italiji, 65. gospodar, 67. gorovje v osrednji Aziji, 69. kemične spojine (C2H5), 71. nasprotje od naprej, 73. moško ime, 75. vzklík, 77. mesto v srednji Italiji, 80. organ vida, 82. duhovnik starih Perzov, 85. vzklík, 87. osební zaimek, 89. števnik.

NAVPIČNO: 1. kupon, 2. ojeja, 3. pešec, 4. Eđa, 5. NATO, 6. stolica, 7. lep, 8. Opel, 9. netek, 10. imovina, 11. kupi, 12. Aho, 13. lovov, 14. ideja, 15. Videm, 20. lago, 22. sta, 25. Ero, 27. iti, 30. eksport, 32. seter, 34. gremiji, 36. skala, 38. teran, 40. drama, 41. voz, 42. Oka, 43. jok, 44. eni, 46. napak, 47. krš, 48. tih, 49. ene, 50. Nil, 55. gladna, 56. agonija, 59. ara, 61. ako, 63. štari, 64. Koper, 65. opeka, 66. Ulm, 67. ranat, 69. spr, 71. bogat, 72. ahati, 73. rover, 75. vata, 76. muza, 78. Erev, 81. šen, 83. nak, 85. osa.

ŠTEVERJAN

V naši vasi smo pred leti imeli večerne tečaje, na katerih so učiteljice poučevale poslušne mladiče. Takšni tečaji so se izkazali za zelo koristne, ker se je mladina lahko s nekaj časa posvetila učenju, namesto da bi se lotila samo fizičnega dela. Poig tečajev je delovala tudi knjižnica, katero so pogostoma obiskovali tudi gostostni vaščani in ne samo mladina, ker so našli v njej najprej zanimivo čtivo, ki jim je krajšalo zimske večere in jih obenem gradilo.

Lani in letos takšnega tečaja ni več in njegovo pomanjkanje močno občutijo tako mladina kakor tudi starši. Res je, da je vas raztresena na vse vetrove, toda vesele bi se morala nuditi nekakšna rešitev tega vprašanja, ki je tudi velikega narodnega pomena. Zaradi tega opozarjamo pristojne organe, da se pobrigajo in večerni tečaj znova odprejo, naj si bo v Števerjanu kakor tudi na Jazbinah. Izvedli smo, da je šolska oblast sicer na

JAZBINE

Z začetkom letošnjega leta nismo pri nas prav nič zadovoljni saj nam stalno doživljajo povzročja že vse škodo kot kje drugje. Še lani smo imeli od mokrega leta precej škodo na pridelku saj imamo polje na težki in deloma liovanji zemlji na Prevali, kjer so že vedno v teku izsuševalna dela Prevalskega konzorcija. Po učenih kanalih se sicer odteka prece, vendar pa to v deževnih letih ni dovolj. Bojimo se torej, da tu letošnje ne bi bilo preveč muče.

Z novo šolo smo pri nas zadovoljni in v kratkem bomo morda dobili tudi novo opremo; občinska uprava v Števerjanu je sklenila, da nam bo poslala tudi radijski sprejemnik za šolske potrebe. Seveda pa bi bilo dobro, če bi na šoli imeli kaj več otrok. V zadnjih letih Števerjanu učenec stalno pada, pa ne morda zato, ker bi jih starši poslali na tujo šolo, ampak ker imajo naše družine vedno manj otrok. To je seveda tudi v zvezi s težkim gospodarskim stanjem naših kmetovalcev, ki nimajo drugega zaslužka kot od prodaje svojih pridelkov, ki pa šestkrat nimajo primerne cene, pa tudi konkurenca bližnjih furlanskih krajev je občutna.

OSLAVJE

Kakor smo v našem listu že poročali, ima kmetijsko nadzorništvu v Gorici na razpolago 22 milijonov lir državnega prispevka za nakup semenskega krompirja najrazvitejših priravnih vrst. Prošnje napisane na poseben obrazec sprejema nadzorništvu najkasneje do 6. februarja.

Kmetovalce opozarjamo, da ima za Oslavje obrazce Milko Klanjšček, dobijo pa jih tudi na Državni zvezi kmetov.

Pogovor o streli, ki se je vsako bitje boji

(Nadaljevanje s 4. strani)

do sobe in stopiti nanj. Pod noge je treba postaviti izolacijske ploščice, skozi katere elektrika ne more. Če nimamo drugega pri roki, vstaknemo lahko nogo stola v suh steklen kozarec. (Fiiss! Bum-bum-bum! Pitatipoki Tam-ta-dram-ta-tam!) Ali slišiš, Mortimer? Pobrigaj se vendar preden bo treščilo vate!

Začel sem iskati kozarec. Preden sem našel štiri, sem ostale že razbil. V te štiri sem obul stolove noge, potem sem čakal nadaljnjih navodil.

«Čuj, Mortimer! Takole piše v knjigi: »Während eines Gewitters entferne man Metall, wie z. B., Binge, Uhren, Schlüssel, etc., von sich und halte sich auch nicht an solchen stellen auf, wo viele Metalle bei einander liegen, oder mit andern Körpern verbunden sind, wie an Herden, Ofen, Eisenstern u. dgl. — Kaj to pomeni, Mortimer? Da moramo biti s kovinami v stiku ali morda da ne smemo biti z njimi v stiku?»

«Hm, jaz res ne vem. Vse je nekam zamotano. Fraze v nemškem jeziku so zamej zamotane; včasih več, včasih manj. Meni se zdi, da je rečenica v našem primeru v daljnjaku z meščkino primese rodinika. Tu pa tam je za okrasek tudi nekaj točilnika. Zanoljo tega, menim, je res potrebno, da smo s kovinami in stiku, zlasti zgoraj.»

«Res je; natančno tako je! Zdrava pamet nam pove, da ne more drugače biti. Kako lepo si to razložil! To je prav tisto

načelo, ki ga poznamo pri strelstvu. Mortimer, takoj si pokrij glavo s svojo gasilsko čelado — saj je skoro vsa iz čiste kovine.»

Poiskal sem tisti lonec in si ga povezal na glavo; zelo resna zadeva, če prav premislimo. Resna in neprijetna in le malo zabavna v noči, ki je viharna, in v sobi, ki je zaprta. Saj me je celo sobna halja, ki sem jo imel na sebi, vlekla k tlom.

«Mortimer, po mojem mnenju bi si moral tudi druge dele telesa zavaruovati. Zakaj si ne bi, recimo, privezal k pasu sabljo narodne straže?»

S pozornostjo sem stetil njenim navodilom.

«Zdaj pa, dragi Mortimer, bi bilo pametno, da se lotiš urejanja svojih nog. Za začetek bi si privezal ostroge.»

Molče sem klonil ukazom in ostal hladno. Svoje notranje občutke sem krotil z vsemi močmi.

«Mortimer, v knjigi takole piše: »Das Gewitter läuten ist sehr gefährlich, weil die Glocke selbst, sowie der durch das Läuten veranlasste Luftzug und die Höhe des Thurmes den Blitz anziehen können.« Mortimer, to, kar knjiga pravi, pomenja, da je zelo nevarno zvoniti v črknem stolpu, ko divja nevihta. Kaj deš, ali je to res?»

«Dosedva se mi, da hoče knjiga upravo povedati. Tukaj imamo delniček preteklega časa in če se ne motim, imamo tudi imenovalnik. Mirne vesti lahko zatrdimo

torej, da je res tako. Da, jaz sem celo prepričan, da njega pravo misli. Zaradi višine zvonika in zaradi pomanjkanja ključug, bi bilo res strašno nevarno (sehr gefährlich) med vihro zvoniti. In če zdaj pogledamo še na izraz...»

«Nehaj, Mortimer, saj ni tako važno. Nikar mi ne zapravljaj dragocenejšega časa z jalovim modrovanjem. Pojdi in udari na gong, saj je skoro upati, da smo rešeni. Oh, dragi moj, zares mislim, da smo rešeni.»

Naša mala hišica je stala na vrhu grebena in je bila v primerjavi z drugimi hišicami v dolini zelo na visokem. Sicer pa je bilo v okolici naše že nekoliko ljubkih vil v bližini, vendar so celo najbližje bile oddaljene kake tri ali štiri kilometre.

Ko sem stojel na stolu udaril po tistem strahotno brnečem gongu, ki nam je služil za klic pomoči za primer potrebe, so se osem ali deset minut pozneje oknice spredaj v pritličju sunkoma odprle. Prizakala se je ročna lanterna in za njo je zadel rezek gisa.

«Kaj se dogaja tu znotraj?»

In za odprtimi oknicami sem zagledal mnogo človeških glav in še več človeških oči, ki so strepo strmlele v našo notranjost. Posebno sem jih osupnil jaz ki sem nosil čelado na glavi, sabljo ob strani in ostroge na petah. Obšla me je huda zadržev. Pahljal sem gong od sebe in nerodno skočil s stola. In potem sem se opravičil.

«Saj ni nič posebnega, prijatelj,» sem

dejal prijazno. «Nevihta nas je malenkostno vznemirila in jaz sem vse poskušal, da odvrnem strel od nasa.»

«Nevihta? Strel? Ampak, gospod Williams, ali se vam je zmešalo? Tako krasno noč imamo, da se ves nebesni svod iskri od zvezd, vi pa govorite o nevihti in strelah! Najmanjšega oblaka ni videti...»

Ozl sem se proti nebu in bil sem tako presenečen, da nisem skoraj mogel odprti ust.

«Ne razumem,» sem rekel končno ves obupan. «Kako polknice smo videli prej silovite blike in slišali smo strašno bobnenje groma...»

Vsi, kar jih je bilo, so drug za drugim popadali od smeha na tla. Dva sta umrla. Eden od preživelih je pa rekel:

«Skoda je res, da se niste toliko domislili, da bi oknice odprli. Videli bi na nasprotnem hribu nekaj zanimivega. Topovi so tam nameščeni in nočjo so pokali od samega veselja. Prišla je namreč vest, da je pri predsedniških volitvah zmagal Garfield...»

«Da, gospod Twain,» je rekel gospod Williams. «Kakor sem vam že rekel, mnogo je načinov, ki nam pomagajo rešiti se hudih neviht. Vsak tisti, ki dopusti, da udari strela vanj, je trapašt!»

Po teh besedah je pobral kovček in marelo ter brez pozdrava odšel. Njegov vlak je namreč ravnozar privozil na postajo.

(K O N E C)

Občani repentaborske občine: GLASUJTE ZA OBČINSKO DEMOKRATIČNO LISTO!

Tržaski dnevnik

Vreme večerj: najvišja temperatura 7,6, najnižja 1,8, ob 19 uri 4,1, zračni tlak 1023,5, veter 25 km/h severovzhodni, s posameznimi sunki do 42. Vidljivost 30, oblaki morje razburkano, temperatura morja 10,9 stopinje.

Danes, NEDELJA, 15. januarja
Sonce vzhaja ob 7.42 in zahaja ob 16.48. Dolžina dneva 9.05. Luna vzhaja ob 5.53 in zahaja ob 15.32
Jutri, PONEDELJEK, 16. jan. Tomislav

Koristni stiki za gospodarski razvoj Trsta

Delegacija trgovinske zbornice obišče 20. t. m. Ljubljano

Tržaski predstavniki bodo v Ljubljani gostje Trgovinske zbornice Slovenije - Razgovarjali se bodo o važnih medsebojnih gospodarskih vprašanjih

Delegacija tržaskih trgovinske zbornice bo dopotovala v Ljubljano na uradni obisk Trgovinske zbornice Slovenije v petek 20. t. m., kjer se bo najbrž zadržala dva dni. Uradno delegacijo bodo sestavljali: predsednik trgovinske zbornice dr. Romano Caidasi, član odbora in predstavniki italijansko-jugoslovske trgovinske zbornice dr. Eugenio Vattana, član odbora za kmetijska vprašanja dr. Rustia Traine, predsednik sekcije za zunanjo trgovino pokrajinske gospodarske konzulte Giacomo Grioni in načelnik urada za zunanjo trgovino zbornice dr. Sergio Maurer.

Kot smo že poročali, gre za prvi uradni obisk predstavnika tržaskih trgovinske zbornice pri sodni organizaciji v glavnem mestu Slovenije. Obisk je bil namenjen predvsem tako pomembni zadevi, kakor je to obisk maloprodajalca, zlasti urarja in zlatarja se pritožuje, da odgovorni organi dopuščajo, da razni klatci kar po ulicah javno prodajajo ure - brez vsake garancije - zlasti v drugi drobnariji. S tem povzročajo resno škodo maloprodajalcem, ki morajo plačevati precejšnje gube in takse, kakor tudi tujcem in zlasti prebivalcem iz bližnjih sosednih območij, ki jim na žalost nasledajo.

Nezadovoljstvo z novim zakonom
Dr. Palamara sprejel zastopnike invalidov

Vojaški invalidi in pohabljeni, ki so zaradi posledic vojne, ker niso zadovoljni s predpisanimi ukrepi, ki jim jih je sprejela še Tambronijska vlada. Protestne manifestacije so bile po vsej državi in 3. januarja se je daljša procesija izvedla v zvezi z omenjenim zakonom, ki ga je tudi že odobrila senatna komisija za finance in državni zakonodajni svetovalec. Takrat so invalidi predstavniki invalidov, ki so bili sprejeti v zakon, ki jim jih je sprejela še Tambronijska vlada. Protestne manifestacije so bile po vsej državi in 3. januarja se je daljša procesija izvedla v zvezi z omenjenim zakonom, ki ga je tudi že odobrila senatna komisija za finance in državni zakonodajni svetovalec.

Obisk bo torej lahko imel pomembne posledice za nadaljnji razvoj gospodarskega delovanja zlasti na območnem področju.

Nedovoljena prodaja ur in drugih drobnarij

Stevilni maloprodajalci, zlasti urarji in zlatarji se pritožujejo, da odgovorni organi dopuščajo, da razni klatci kar po ulicah javno prodajajo ure - brez vsake garancije - zlasti v drugi drobnariji. S tem povzročajo resno škodo maloprodajalcem, ki morajo plačevati precejšnje gube in takse, kakor tudi tujcem in zlasti prebivalcem iz bližnjih sosednih območij, ki jim na žalost nasledajo.

Jalova klerofasistična provokacija na Repentabru

Dan pred volitvami se je pojavil na Repentabru letak, pod naslovom «Col. Reppen, Zgornji, Sempolaj pod Jugoslavijo».

V svoji podlisti so se ljudje - ki se seveda niso upali podpisati - poslužili volilne zvižake, ki naj bi po njihovem mnenju zadala smrtelnih udarec nasprotni listi.

Taka provokacija se pač lahko rodi samo v možganih degeneriranih podležev, ki nimajo nič od svojih pristave in še manj do nasprotnikov nobenega moralnega političnega odnosa. Le podlež lahko poskuša, da to nacin zavajati svoje ljudi, do katerih bi moral imeti vsaj malo odnosa postalosti in moralnosti.

Zato ni izključeno, da gre za provokacijo klerofasistov, ki v zadnjih letih svojih volilnih aktivnostih in ki so za današnje volitve hoteli svojim miselnim drugom narodnosti prisikoci in ki so se pred volitvami v pomoč. Zato bi bilo vredno sestavljavce in razstrelivce letakov s tako področno vsebino ugotoviti, nanje pokazati s prstom pred vso slovensko javnostjo, da jim lahko pljuva v obraz!

Republični bodo tem bedakom in pokvarjenec odgovorili tako, da bodo kot en mož volili za Občinski demokratično listo, to je listo, ki se ne poslužuje izli in obrekovanja, listu, na kateri kandidirajo pošteni, v gledni list zavestni slovenski možje, listu, ki jamci, da bo njegova upravljalna posteno in moralno!

Zato glasujte vsi za Občinski demokratično listo!

PRIMORSKI DNEVNIK
UREDNIŠTVO
TRST-UL. MONTECCHI 6-13
TELEFON 93-808 IN 94-638
Poštni predal 559

PODRUŽNICA GORICA
Ulica S. Pellico 1-11. - Trst. Tel. 33-82

UPRAVA
TRST - UL. SV. FRANČIŠKA 20 - Trst. Tel. 37-338

NARCORNINA
Mesečna 430 lir - Vnaprejšnje 1800 lir, polletna 3500 lir, letošnja 6400 lir - FLR-je v tednu 10 din, nedeljska 40 din, mesečno 300 din, tedenski 1000 din, polletno 900, četletno 480 din - Poštni tečaj: Založništvo tržasko tiskarsko 115374 - Za FLR-je: ADIT, DZS, Ljubljana, Stritarjeva ul. 3-1, tel. 21-928, tekoči račun pri Komunalni banki v Ljubljani 100-703-375

OGLASI
Cene oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 90, finančno-upravni 120, omejitveni 90 lir. - Mali oglasi 30 lir beseda. - Vsi oglasi se naročajo pri upravi.

Odgovorni urednik: STANISLAV RENKO
Izdaja in tiska ZTT Trst

Zahvala

Eme Starčeve

Upravi in članom Slovenskega gledališča, Slovenski kulturno-gospodarski zvezi, Slovenski prosvetni zvezi, ženam Neodvisne socialistične zveze, prosvetnemu društvu «Ivan Cankar» in ostalim našim društvom, ter organizacijam mladini prijateljem in ljubiteljem naše gledališča, se za dragocena darila, krasno cvetje in tople čestitke, prisrčno zahvaljujem.

Vsem želim mnogo sreče in uspehov v novem letu 1961!

Vaša
EMA

Sporočilo bivšim političnim deportirancem v nemških taboriščih

Zveza partizanov Tržasko-ozemlja vabi vse bivše politične deportirance in svoje umirališča izgnanih v nemških koncentracijskih taboriščih, naj se zglasijo na sedežu zveze v Ulici Montecchi 6-11, na 18. v delavskih od 13. do 18. ure, razen v sobotah, glede važnih sporočil.

Po občnem zboru Dijaške Matice

Obračun plodnega delovanja v korist slovenskih dijakov

Oblasti bi morale priznati DM za «ente morale» in ji nuditi pomoč

V tork je bil redni letni občni zbor Dijaške Matice, ki je podala obračun svojega delovanja od 1. decembra 1959 do 31. decembra 1960. Občnega zbora so se udeležili najstarejši člani in dobrotorniki ter zastopniki visokosolske in srednjejsolske mladine.

V tajniške poročila je razvidno, da je v preteklem poslovnem letu odbor Dijaške Matice ugodno rešil 83 prošnje za podporo za vzdrževalni redni gojenec, 20 za podporo za vzdrževalno unanijem gojenec, 13 za podporo za vožnjo dijakov v solo, 5 za podporo za šolske pristojbine, 4 za denarne podpore, 2 za šolske knjige in 12 za posojila visokosolcem.

V visokosolskem skladu rešilo večje zneski, ki jih vishviskosolci, ki so si ustvarili že svoj življenjski položaj, začnejo vračati. Ta vračila se stekajo izključno v visokosolski sklad, ki pa še vedno ni tako visok, da bi lahko bil samostojen. Zaradi tega mora DM še prispevati za ta sklad, ki je pomemben del doseči takovino, da bo lahko zadostoval sam sebi.

V delovanju DM v preteklem poslovnem letu je prav gotovo najvažnejši dogodek, da je Dijaški dom končno dobil ustrezno moralno podporo. Ob vselitvi v novo zgradbo je imel Dijaški dom 89 rednih gojencev, danes pa jih ima 99. V novem domu so zlasti zboljšane razmere za kulturno-prosvetno delo. Posebna glasbena soba omogoča večjo dejavnost v glasbeni in v glasbeno-šolski dejavnosti. Prof. Glasbene Matice imajo svoje lekcije kar v domu. Sedaj ima GM 16 učencev, ki študirajo klavir, gosli, harmoniko, kitaro in klarinet. Vse to bi bilo imajo gojenci prosvetne in zabavne večere. Lepa dvorana z odrom je omogočila prav lepe prireditve. Prvo leto v novem Dijaškem domu pa je pomembno tudi zvezo stik gojencev s slovensko kulturo. Glavni je bil mladinski doživljaj literarni večer šestih slovenskih književnikov in sprejem pisatelja Franca Bevka.

Tudi prof. Andreja Budala so imeli običajno v gostih. Z njim smo naredili pisnico Mijotovo pa so priredili prav pripravljen tržaski večer. Ob odkritju kipa Srečka Kosovelja je bil lep kulturni večer; gostovanje pevskega zbora s vseh viskosolskih dijakov, ki so se zadržali v Doli, in pomeni lep začetek sličnih stikov z našimi prosvetnimi društvami. Tudi za šport je mnogo bolj poskrbljeno sedaj v novem domu, kar se odraža v pogostejših športnih srečanjih gojencev s športnimi ekipami drugih društev. Nekatera športna srečanja so bila na igrišču Dijaškega doma.

Omeniti in pohvaliti je treba tudi novo aktivnost Dijaške Matice, ki se je začela s skrbjo za bolne viskosolce. V preteklem poslovnem letu je mladinsko okoliščine na Rakitno dva dijaka. Potrebe so bile sicer večje, vendar je led prebit in tudi ta stran delovanja DM dobro obela.

Kot vsako leto, je DM tudi letno izdala nazivni beženiški letnik, ki je bil izdan v 11. letnici. Letosnja izdaja skupno s rodno gorjsko ustanovo.

Vsa dosežena dejavnost DM opravičuje zahteva, da se ji dovoli pomoč iz javnih sredstev. DM je tudi v pretekli poslovnih dobi zaprosila za podporo generalni vladi in komisariat in pokrajinsko upravo, toda nje prošnje do sedaj niso bile še ugodno rešene.

Po poročilih in diskusiji je bila na dnevnem redi izvolitev novega odbora. Glavnemu odboru so bili izvoljeni: predsednik, članovi in delavski članovi. Vsi člani; v novem odboru pa so tudi: nove mlade sile in predstavniki visokosolske ter srednjejsolske mladine.

Tudi ta občni zbor je dokazal, da je DM kot organizacija pomeni za našo narodno manjšino, saj omogoča študij marsikateremu revnemu dijaku, ki sicer ne bi mogel študirati. Razen tega pa Dijaška Matica, ki vzdržuje Dijaški dom, skrbi tudi za vseh gojencev. V svojem delovanju je DM pridobila naklonjenost vseh našega življa, kar dokazujejo prispevki, ki jih premožni in nepremožni ljudje pošljejo za pomoč pri vzdrževanju in zaostankih njegovih. DM se vsem tem svojim dobrotnikom zahvaljuje in upa, da bodo prispevki več, ne večji, saj so tudi stroški vedno večji.

Ponovno pa moramo poudariti, da bi morale pristojne oblasti tudi uradno priznati DM kot «ente morale» in ji nuditi denarno pomoč.

Sodelovanje z liberalci pomeni usmeritev KD na desno

vergencia, to je usmerjenost proti isti točki. Po Belicijem mnenju, da je KD kot organizacija, ki je namenjena demokratizaciji našega življenja, mora biti usmerjena v desno, to je v smeri liberalizacije. Zato se mora KD usmeriti v desno, to je v smeri liberalizacije. Zato se mora KD usmeriti v desno, to je v smeri liberalizacije.

Takšno izbirno politiko politično usmeritev pomeni preprosto, da desno in je tudi v nasprotju s programom katerim so namenske, to je v njihovi spopitki na volit-

Shakespeare na odru v Teatro nuovo

«Najbolj razkosana ladja vojske»

Jack Lemmon, ki ga poznamo kot simpatičnega komika v nekaterih novejših ameriških filmih, nastopa tudi v filmu «Najbolj razkosana ladja vojske». Toda v tem filmu ni zgolj komik, temveč tudi junak. Američani so za film uporabili ime izmed manj znanih vendar važnih pomorskih bitk v Tihem oceanu. Jack Lemmon je pri tem opravičeno veliko važno poslanstvo: razpraznati ladjo z jadrji, ki je morala na dolgo in nevarno plovo po oceanu, nato pa še po nekem kanalu, ki je bil v rokah sovražnikov. Pri tem seveda ni manjkalo junakov in iznajdljivosti malotrušnih posadke, ki so jo komandant (Lemmon) zbrali od vseh strani.

Film je ves čas dovolj zabaven a tudi naporet, tako da se gledalec ne dolgočasi. Dobra pa je zrezal Richard Murphy. Poleg Lemmona se je v filmu uveljavil tudi Ricky Nelson.

Občni zbor Zavarovalnice goveje živine v Bazovici

Danes 15. t. m. ob 18. uri bo občni zbor Zavarovalnice goveje živine v Bazovici. Občni zbor bo v prostorih gostilne «Na pošta». Vabimo k polnoštevilni udeležbi. ODOBOR

Prošnja

V našem uredništvu se je sinoči zgledala pisma P. V., ki je že dolgo časa brezposeln in ima bolnega sina. Poleg tega je tudi sodno izganyo iz znanstvenega študija. Zato se obrača po našem listu na javnost in prosi, da bi jih prisikoci in pomagal. Prispevke sprejema naše uredništvo v Uli. Montecchi 6-11.

GLASBENA MATICA

SLOVENSKO GLEDALIŠČE v Trstu

prireditvi v sredo 18. januarja ob 20.30 v Gregočevih dvorani (Ul. Geppa 9/1)

glasbeno recitacijski večer

Vstop prost

IZLETI

Prosvetna društva «Prosek-Kontovel», «Sirk», iz Krizla, «Igo Grudena iz Nabrežine in «Zgornji svobodni iz Sempolaj» bodo 22. 1. 1961 izlet v Lokve. Vpisovanje ob 18. t. m. v prostorih prosvetnih društev, v Sempolaju pa pri Albertu Peću. Sempolaj 4. Vozilni SPD-Trst sporoča, da je bil smučarski izlet v Kranjsko gorje preložen na nedeljo 22. t. m. Vpisovanje se nadaljuje na sedežu v Ul. Geppa 9-11.

IZLETI

Prosvetna društva «Prosek-Kontovel», «Sirk», iz Krizla, «Igo Grudena iz Nabrežine in «Zgornji svobodni iz Sempolaj» bodo 22. 1. 1961 izlet v Lokve. Vpisovanje ob 18. t. m. v prostorih prosvetnih društev, v Sempolaju pa pri Albertu Peću. Sempolaj 4. Vozilni SPD-Trst sporoča, da je bil smučarski izlet v Kranjsko gorje preložen na nedeljo 22. t. m. Vpisovanje se nadaljuje na sedežu v Ul. Geppa 9-11.

OD VČERAJ DO DANES

ROJSTVA, SMRTI IN POKOJE
Dne 14. januarja se je rodilo 11 otrok, umrlo je 14 oseb, ob 14. t. m. je bilo 22 pokopanih.

RODILI SO SE: Maurizio Arena, Roberto Drušič, Giuliano Furlani, Rosanna Vecchiet, Alessandro Giacomini, Antonella Signorini, Silvia Frausin, Lorianca Sestini, Lorella Colonna, Antonietta Colide, Massimo Iurisevich.

UMRLE SO: 78-letna Maria Prestor Brezicari, 71-letni Giuseppe Posselt, 93-letna Luigia Cantarut vd. Colja, 66-letna Maria Slegar, 75-letni Vincenzo Fazio, 81-letna Elna Bauč vd. Golja, 89-letna Giovanna Oček vd. Berni, 74-letna Antonia Florjan vd. Perko, 37-letna Anja Prestor pr. Trnarni, 51-letna Katarina Kaučič pr. Furlan, 71-letni Pietro Polj, 67-letna Giuseppe Giacomin vd. Sestini, 61-letni Dante Gustinic, 78-letni Renato Spinelli.

OKLIČI: zidar Luigi Barozzi in gospodinja Maria Maggio, pleškar Genaro Petrilli in kolarica Lidia Saeco, mehanik Faustino Sossi in frizerka Lucia Svanin, industrijski izvedenec Marinuzzo Giacomin vd. Sestini, 61-letni Dante Gustinic, 78-letni Renato Spinelli.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

SPD-Trst sporoča, da je bil smučarski izlet v Kranjsko gorje preložen na nedeljo 22. t. m. Vpisovanje se nadaljuje na sedežu v Ul. Geppa 9-11.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

OD VČERAJ DO DANES

vec Dario Benvenuti in prodajalka Luciana Dambrosi, frizer Nereo Comar in uradnica Annamaria Viola, uradnik Felice Rotondi, strojni kapetan Sergio Kanobelj in gospodinja Maria Bronzini, uradnik Corrado Adur, uradnica Luisa de Stadler, uradnik Carlo Carbone in uradnica Maria Mauri, delavec Sergio Bonazzo, modarica Rosetta Piccinovich, ošcir Corrado Congedo in gospodinja Maria Scialdone, motorist Nicola Dotoli in gospodinja Maria D'Alfonso, uradnica Vera Del Re, uradnik Ermanno Michels in učiteljica Livia Baccin, 200 lir.

KINO

Penice 14.30 «Veliki prevalec» Tony Curtis in Karl Malden.
Excelstor 14.30 «Bratrance», Gerard Blain in Juliette Mayniel. Prevedeno mladini.
Flodrammatico 14.30 «Cirkus strahota», eastmancolor. Prevedeno mladini.
Grattacielo 14.00 «Tajnost Polyanne», technicolor Jane Wyman, Richard Egan, Nancy Olson. Walt Disneyev film.
Arcobaleno 14.00 «Kraljeva grobnica», eastmancolor, Debra Feg.
Superclero 13.30 «Jaguar strahota», Walt Disneyev velični tehnicolor.
Alabarda 14.15 «Dmrov po noč», Eleanor Parker in Robert Mitchell. Technicolor.
Aurora 14.30 «Olimpiada zakonskih moži».
Capitol 14.00 «S terase», technicolor. Paul Newman, Miriam Lloy. Prevedeno mladini. Zdravila predstave. Centri ten.
Garibaldi 15.00 «Rešnica zгодba bandita Jessca», technicolor. Robert Wagner, Jeffrey Hunter.
Cristallo 14.30 «Delirij», A. M. Ferrero, C. Cardinale. Prevedeno mladini.
Impero 15.00 «Marševce na Zemljo».
Italia 14.30 «Strahotnik. Zadnji speh Alberta Sordija».
Massimo 13.30 «Stalingrajski orbi (Normandie-Niemen)». Junaki francoskih pilotov na ruski fronti.
Moderno 14.00 «Messalina», technicolor. Prevedeno mladini. Zdravila predstave.
Astra 15.00 «Za dolar strahu».
Astoria 15.00 «Babette gre na volno», scopecolor, Brigitte Bardot.
Vittorio Veneto 14.30 «Barona Jean Gabin. Nagrajen na festivalu komičnih filmov v Bordogheri».
Marconi 14.00 «Petrografska noč» technicolor, Ivan Desny, Johanna Koczan.
Ideale 14.00 «Kraljica Tatarov» technicolor.
Savona 14.30 «Bele senice», technicolor, Anthony Quinn in Yvonne Tani. Prevedeno mladini.
Odeon 14.00 «Beatrice Cenci», Girolamo Cervi, technicolor.
Skednja 14.00 «Jovanka in drugo», Silvana Mangano. Prevedeno mladini.

KINO PROSEK-KONTOVEL

predvaja danes 15. t. m. z začetkom ob 16. uri barvni film Rank

Veter ne zna čitati

(Il vento non sa leggere)
Igrata DIRK BOGARDE in YOKO TANI

Kino na Občinskih

predvaja danes 15. t. m. z začetkom ob 15. uri film

Prehod skozi Hong Kong

(Passaggio a Hong Kong)

Uredništvo: CURT JURGENS, ORSON WELLES in SYLVIA SYMS

MALI OGLASI

BRUSINI CARLO, Trst, Ul. Battisti 20, prodaja gospodarske električne predmete - štedilnike na drva, premog, plin, elektriko - trajno gorče peč, karko, tečaj na plin in elektriko. Oglasite se pri plačilu. Postrežba plus na dom. - Tel. 29-94.

ZBIRALISCE živali ASTAD na Opčinah št. 1098 (Opčina Cambragna) laže pridružen, močnega mladenka, ljubitelja živali. Prijaviti se na naslov od 10. do 12.30 ali od 16. do 19. ure.

ZAHVALA

Toplo se zahvaljujemo vsemu občinstvu za zahvalno vstopno oblačilo izdani našega dnevnika

SOZALJE

Obdobje ženske sekcije Neodvisne socialistične zveze izražajo globoko sozale družini Gorjan ob izgubi matere Marije Gorjan

Tovariši Neodvisne socialistične zveze iz občine Devin Nabrežina izražajo iskreno sozale družini ob smrti Marije Gorjan roj. Pernarič.

Sozalu se pridružujejo tudi uprava in uredništvo Primorskega dnevnika.

Silvestra Batiča

Posebna zahvala sorodnikom, ki so duhovniku Miklavcu, uradniku delavcem ILVA, za Bernetičev za ganljivo nagovorno pevskemu zboru, pogrebnemu darovalcem cvetja in vsem, so z nami sočustvovali.

Zena GIZEVA, sinova MARIJA in SERGIJ, sinova mala MARIJA, sestra ostalo sorodstvo

Loner. Katarina, 15.1.1961.

LEKARNE OPDRE DANES

INAM Al. Cedro, Trg Oberdan 2; Cipolla, Ul. Belgopoljo 4; De Colle, Ul. Revoltella 42; Dejanovič, Ul. Sv. Justa 1; Manojlovič, Ul. Seltetanova 2; Marchio, Ul. Giannina Colnaticca 6; Pizzolo 3; dr. Miani, Barkovlje in Nicoli, Skednja.

NOCNA SLUŽBA LEKARN (Od 1. do 15. januarja)

Cipolla, Ul. Belgopoljo 4; Godina Enea, Ul. Colnaticca 6; Pizzolo 3; dr. Miani, Barkovlje in Nicoli, Skednja.

LOTERIJA

BARI	23 35	14 57 81
CAGLIARI	49 22	8 74 24
FLORENCA	90 53	21 70 87
GENOVA	16 39	3 22 78
MILANO	18 45	7 59 89
NEAPEL	29 50	6 52 55
PALESTRINA	17 57	79 69 22
ROMA	21 51	89 39 47
TURIN	64 84	41 79 47
BENEVEKE	30 61	15 77 51

ENALOTTO

1 X 2 11 11 X 1 X X
KVOTE: dvajsetje je bilo osum in d. b. vsaka 2.452.000 lir, enajsetje 82.600 lir; desetice 730.000 lir.

Oče in hčerka ranjena pri trčenju dveh avtov

Pri nesreči je bil ranjen tudi neki jugoslovanski pomorščak

Včeraj nekoliko pred 19. uro sta Miramorski drevoredu trčila dva avtomobila, ki sta prihajala vsak z nasprotni strani. Proti Barkovijam se je peljal z avtom 36-letni Claudio Rugger iz Ul. Crispi 7, poleg njega pa je sedela 17-letna hčerka Patricia. Z nesrečno stvarjo je privedel z avtom 36-letni Dorino Tauri iz Ul. Ginestre 3, poleg katerega se je peljal 26-letni jugoslovanski pomorščak Jerko Biloc.

Medtem ko se Tauriju ni zgodilo nič hudega, se je Biloc, ki je v krcarju na jugoslovanski ladji »Mirra«, ranil po čelu in bradi ter pobil in ranil po desni nogi. Sprejel je na I. kirurški oddelku in se bo moral zdraviti od 8 do 10 dni.

Se kaže pa sta se poškodovala Rugger in njegova hčerka. Oče si je zlomil levo nogo ter se pobil in ranil po levi roki. Sprejel ga je na ortopedski oddelku in se bo moral zdraviti dva meseca. Prerokuje se, da bo moral zdraviti 2 meseca Patricia, ki si je zlomila desno nogo in se ranila po čelu.

Nov konzul ZDA

Prve prispele v Trst novi konzul ZDA, dr. Leonard R. Cowles. Konzul je znan po veliki dejavnosti pomoči konzul Mr. Stephen Peters, Mr. Cowles je star 45 let in je doktoriral na univerzi Yale. Doslej je služboval na konzulatu v Neaplju.

Rok za plačilo naročnine RTV

Finančno nadzorništvu je sporočilo, da bodo morali radijski in televizijski naročniki poravnati naročnino do 31. januarja, in sicer v sledečih zneskih: Navadna naročnina za radijske oddaje za aparat, ki ni ali na avtomobilu do največ 13 KM. Za celo leto 3.300 lir za prvo polletje 2.100, 7. tromesečje 1.500 lir. Za trojeaparate v avtomobilu z več kot 13 KM ali na javni zračni naročnina: za celo leto 7.450, za prvo polletje 6.250, za prvo tromesečje 5.650. V omenjenih vsotah je vravnana celotna zračna taksa, ki jo predvideva zakon št. 1. 1954.

Nerodno je padla

V petek je nerodno padla na dvorišču 74-letna Marija Nigris por. Millo iz Mlj. Pri.

AVTOMOTOR

IMPORT - EXPORT Nadomestni deli italijanskih nemških, angleških in ameriških avtomobilov. DIESELI motorjevi in traktorjevi Trieste - Trst, Viala Udine 15 tel. 30-197, 30198

AVTOPREVOZ

Rihard Cunja Trst, Strada del Friuli st. 289 Tel. 35-379

TOVARNI PREVOZI ZA TU IN INOZEMSTVO

KONKURENTE CENE VIGNA Trst, Ul. Crispi 73, tel. 90-027

Opozorilo naročnikom v Jugoslaviji

VSE NAROČNICE NA NAS LIST V JUGOSLAVIJO iz januarja 1961 kažejo naročnino za leto 1961. Po možnosti vplačati vsaj za pol leta naprej, da nam tako prihranite delo in stroške. Posebni položaje ne bomo poplajali.

Nova naročnina za leto NEDELJSKO IZDAJO je mesečno din 160.— ali letno 1.920.—. Plačati je treba vsaj 3 mesece naprej, t. j. din 480.—. Nova naročnina redno nakladno znaša: mesečno din 200.— ali letno 3.600.—. Plačati je treba redno največ dva meseca naprej, t. j. din 800.—. LIST SAMO REDNI PLAČNIKOM - kdor ne bo imel plačane naročnino do 10 dni pred rokom, bomo brez nadaljnje obvestila ustavili pošiljanje lista.

Naročniki, ki ne bi hoteli predajati naročnine prostovoljno, da nas o tem obvestijo v roku 10 dni. Vplačati po polnoltno »ADITIV« Druž. za Slovenijo - Ljubljana, v kateri račun pri Komunalni banki št. 600.70/3.375. UPRAVA

Coriško-beneški dnevnik

Kratek pregled dela v lanskem letu

Važno prosvetno delo Ljudske knjižnice in čitalnice

Odprta je vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure - Pestra knjižna zbirka, ki se bo letos obogatila z novimi deli - Študijska knjižnica za profesorje in dijake - Knjiga nam posreduje znanje, ki je danes najboljše sredstvo za naš napredek

Zgledali smo se v prostornih Ljudskih knjižnicah in čitalnicah v Ul. Ascoli v Gorici da bi zbrali nekaj podatkov o delovanju in koristnosti ustanov v lanskem letu in o njenih načrtih za bodoče leto. Knjižničarka Jožica Smetova nam se tako postrepla z nekaterimi podatki ki osvetljevajo delo in pomen te naše ustanove, ki je osnovne važnosti za ljudsko prosveto naše narodne skupnosti v zamejstvu.

Ljudska knjižnica posluje redno vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure ter je vstop vanjo vsakomur prost. Trenutno razpolaga z okrog 3800 knjigami, ki pa so povišani starejšega datuma, ker lani ni bilo mogoče omiliti si večjega števila novih knjig, zlasti pa novosti na knjižnem trgu. Za leto se obeta v tem oziru znatno izboljšanje in bo knjižnica lahko v znatni meri obnovila svoj knjižni inventar tudi s sodobnimi deli znanih slovenskih avtorjev in z nekaterimi prevodi znanih del svetovne književnosti.

Lansko leto je bilo v okviru Ljudske knjižnice posejano okrog 1250 knjig, krog stalnih čitateljev pa se je povečal za deset novih članov. Med stalnimi obiskovalci jih je največ iz bližnje okolice Gorice, pa tudi iz oddaljenih krajev in celo v Krimin imamo več stalnih in vzhitih čitateljev, da ob svojem prihodu v Gorico ne bi obiskovali tudi te knjižnice in si izposodili nekaj knjig. Kar se tiče mesta samega, imamo tudi tu precejšen krog čitateljev, vendar bi jih bilo lahko še več, zlasti če upoštevamo, da imajo te knjižnice tako rekoč pred nosom in se je lahko stalno poslužujejo ter je tudi odškodnina za izposojanje knjig zelo nizka, tako da to ne predstavlja nikakega problema.

Diploma je temu krivo: tudi pomanjkanje novjših knjig, česar pa bo uprava knjižnice, kot rečeno, skušala letos odpraviti.

Največ čitajo ljudje v zimskih mesecih, ko so dolgi večerji in je v ta namen več časa na razpolago. Po vrstnem redu je bilo lani največ knjig izposojenih v januarju, ki mu sledi februar, nato oktober, november in december. Med čitatelji je največ starejših kmečkih ljudi z našega podeželja; zlasti ženske radi prebirajo v zimskih večernih romani in povesti, pa tudi kaj poučnega. Reči pa moramo, da je med čitatelji v zadnjem času tudi več mladine, kar je vsekakor razveseljuje in žlehti bi bilo, da bi se mladina ne bi večji meri posvetila čitanju dobrih in koristnih knjig.

Poleg ljudske knjižnice pa imamo tudi študijski oddelk, v katerem je okrog 1000 knjig, knjiškov, slovnstvenih in znanstvenih ter posebnih del, ki se na razpolago profesorjem in dijakom. V tem oddelku je več zanimih del, ki bi zaslužila večjo pozornost naših šolnikov.

Na knjižnih polnih Ljudske knjižnice pa imajo tudi precej kamadov gledaliških del, ki so primerna za ljudske odre; vsaka okrog 750 knjig in brošur, ki so na razpolago našim poudeljskim dramskim družinam za njihovo prosvetno delo.

Ne smemo pozabiti tudi na čitalnico, ki je priključena Ljudski knjižnici. V večji in pomni zakurjeni sobi je na razpolago čitateljem okrog 500 slovenskega časopisa od tu in iz domačine ter tu čela vrata tednikov in mesečnikov. Čitalnica je prav tako odprta vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure; vanjo pride, lahko vsako in je vstop ter čitanje časopisov popolnoma brezplačno. Tako imajo možnost tudi tisti, ki nimajo dovolj sredstev, da bi si kupili časopis ali revijo, da se seznanijo s svetovnimi in domačimi dogodki ter z našo knjižniško, gospodarsko, prostorno in drugo problematiko. To pride zelo prav predvsem upokojencem, ki se tudi dejansko najbolj poslužujejo te upodnosti.

Navedli smo samo nekaj bžnih podatkov, ki pa že v dovoljni meri dokazujejo veliko korist, ki jo lahko črpa naša narodna skupnost na Gorškem in knjižnici, ki je bila ustanovljena in deluje izključno v njeno korist, da ji posreduje kulturne dobrine in poučno branje v domači in v tujini. Po vrstnem redu je bilo lani največ knjig izposojenih v januarju, ki mu sledi februar, nato oktober, november in december. Med čitatelji je največ starejših kmečkih ljudi z našega podeželja; zlasti ženske radi prebirajo v zimskih večernih romani in povesti, pa tudi kaj poučnega. Reči pa moramo, da je med čitatelji v zadnjem času tudi več mladine, kar je vsekakor razveseljuje in žlehti bi bilo, da bi se mladina ne bi večji meri posvetila čitanju dobrih in koristnih knjig.

Poleg ljudske knjižnice pa imamo tudi študijski oddelk, v katerem je okrog 1000 knjig, knjiškov, slovnstvenih in znanstvenih ter posebnih del, ki se na razpolago profesorjem in dijakom. V tem oddelku je več zanimih del, ki bi zaslužila večjo pozornost naših šolnikov.

Na knjižnih polnih Ljudske knjižnice pa imajo tudi precej kamadov gledaliških del, ki so primerna za ljudske odre; vsaka okrog 750 knjig in brošur, ki so na razpolago našim poudeljskim dramskim družinam za njihovo prosvetno delo.

Ne smemo pozabiti tudi na čitalnico, ki je priključena Ljudski knjižnici. V večji in pomni zakurjeni sobi je na razpolago čitateljem okrog 500 slovenskega časopisa od tu in iz domačine ter tu čela vrata tednikov in mesečnikov. Čitalnica je prav tako odprta vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure; vanjo pride, lahko vsako in je vstop ter čitanje časopisov popolnoma brezplačno. Tako imajo možnost tudi tisti, ki nimajo dovolj sredstev, da bi si kupili časopis ali revijo, da se seznanijo s svetovnimi in domačimi dogodki ter z našo knjižniško, gospodarsko, prostorno in drugo problematiko. To pride zelo prav predvsem upokojencem, ki se tudi dejansko najbolj poslužujejo te upodnosti.

Navedli smo samo nekaj bžnih podatkov, ki pa že v dovoljni meri dokazujejo veliko korist, ki jo lahko črpa naša narodna skupnost na Gorškem in knjižnici, ki je bila ustanovljena in deluje izključno v njeno korist, da ji posreduje kulturne dobrine in poučno branje v domači in v tujini. Po vrstnem redu je bilo lani največ knjig izposojenih v januarju, ki mu sledi februar, nato oktober, november in december. Med čitatelji je največ starejših kmečkih ljudi z našega podeželja; zlasti ženske radi prebirajo v zimskih večernih romani in povesti, pa tudi kaj poučnega. Reči pa moramo, da je med čitatelji v zadnjem času tudi več mladine, kar je vsekakor razveseljuje in žlehti bi bilo, da bi se mladina ne bi večji meri posvetila čitanju dobrih in koristnih knjig.

Poleg ljudske knjižnice pa imamo tudi študijski oddelk, v katerem je okrog 1000 knjig, knjiškov, slovnstvenih in znanstvenih ter posebnih del, ki se na razpolago profesorjem in dijakom. V tem oddelku je več zanimih del, ki bi zaslužila večjo pozornost naših šolnikov.

Na knjižnih polnih Ljudske knjižnice pa imajo tudi precej kamadov gledaliških del, ki so primerna za ljudske odre; vsaka okrog 750 knjig in brošur, ki so na razpolago našim poudeljskim dramskim družinam za njihovo prosvetno delo.

Ne smemo pozabiti tudi na čitalnico, ki je priključena Ljudski knjižnici. V večji in pomni zakurjeni sobi je na razpolago čitateljem okrog 500 slovenskega časopisa od tu in iz domačine ter tu čela vrata tednikov in mesečnikov. Čitalnica je prav tako odprta vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure; vanjo pride, lahko vsako in je vstop ter čitanje časopisov popolnoma brezplačno. Tako imajo možnost tudi tisti, ki nimajo dovolj sredstev, da bi si kupili časopis ali revijo, da se seznanijo s svetovnimi in domačimi dogodki ter z našo knjižniško, gospodarsko, prostorno in drugo problematiko. To pride zelo prav predvsem upokojencem, ki se tudi dejansko najbolj poslužujejo te upodnosti.

Navedli smo samo nekaj bžnih podatkov, ki pa že v dovoljni meri dokazujejo veliko korist, ki jo lahko črpa naša narodna skupnost na Gorškem in knjižnici, ki je bila ustanovljena in deluje izključno v njeno korist, da ji posreduje kulturne dobrine in poučno branje v domači in v tujini. Po vrstnem redu je bilo lani največ knjig izposojenih v januarju, ki mu sledi februar, nato oktober, november in december. Med čitatelji je največ starejših kmečkih ljudi z našega podeželja; zlasti ženske radi prebirajo v zimskih večernih romani in povesti, pa tudi kaj poučnega. Reči pa moramo, da je med čitatelji v zadnjem času tudi več mladine, kar je vsekakor razveseljuje in žlehti bi bilo, da bi se mladina ne bi večji meri posvetila čitanju dobrih in koristnih knjig.

Poleg ljudske knjižnice pa imamo tudi študijski oddelk, v katerem je okrog 1000 knjig, knjiškov, slovnstvenih in znanstvenih ter posebnih del, ki se na razpolago profesorjem in dijakom. V tem oddelku je več zanimih del, ki bi zaslužila večjo pozornost naših šolnikov.

Na knjižnih polnih Ljudske knjižnice pa imajo tudi precej kamadov gledaliških del, ki so primerna za ljudske odre; vsaka okrog 750 knjig in brošur, ki so na razpolago našim poudeljskim dramskim družinam za njihovo prosvetno delo.

Ne smemo pozabiti tudi na čitalnico, ki je priključena Ljudski knjižnici. V večji in pomni zakurjeni sobi je na razpolago čitateljem okrog 500 slovenskega časopisa od tu in iz domačine ter tu čela vrata tednikov in mesečnikov. Čitalnica je prav tako odprta vsak delavnik od 9. do 12. in od 15. do 18. ure; vanjo pride, lahko vsako in je vstop ter čitanje časopisov popolnoma brezplačno. Tako imajo možnost tudi tisti, ki nimajo dovolj sredstev, da bi si kupili časopis ali revijo, da se seznanijo s svetovnimi in domačimi dogodki ter z našo knjižniško, gospodarsko, prostorno in drugo problematiko. To pride zelo prav predvsem upokojencem, ki se tudi dejansko najbolj poslužujejo te upodnosti.

Ker se niso prešli 13. plače

Jutri stavkajo delavci «Meteorja» v Ronkah

Proglas Delavske zbornice za enoten nastop - Nepostojljivo stališče vodstva kartonažne tovarne v Rupih

V zadnjem času v demokristjanskim krogih mnogo govore in pišejo o gradnji novega letališča pri Ronkah in tudi v pokrajinskem ter gorškem občinskem svetu se je že večkrat in na dolgo razpravljalo o tem vprašanju. Manj ali skoraj nič pa govore o položaju uslužbencev pri družbi «Meteor», ki ima v Ronkah sedanje letališče.

Delavci se stalno pritožujejo zaradi nesocialnega postopka proti njim in med drugim se sedaj niso prešli 13. plače, ki bi jo morali dobiti že v decembru, niti ni vodstvo dalo pismenega zagotovila pokrajinskemu uradu za delo, da jo bo izplačalo vsaj do konca tega meseca.

Delavska zbornica je zato izdala na delavstvo poseben proglas, v katerem jih obvešča o tem stanju. Pokrajinski urad za delo, pravi proglas, je dal obema strankama prste roke za obrambo njihovih interesov. Zato bodo delavci te družbe stopili jutri v 24-urno stavko, da bi prisilili k izplačilu 13. plače tistim, kateri imajo do nje pravico in sicer še ta mesec. Od kompartijske udeležbe pri stavki je odvisen njen uspeh.

Delavska zbornica zagotavlja nadalje, da bo delavce sprti obveščala o razvoju sindikalne akcije.

Tudi stavka v rupenski kartonažni tovarni, v kateri je zaposlenih skoraj 40 delavcev, se je včeraj še nadaljevala; ni namreč prišlo do nobenega zblizanja stališč zaradi nepostojljivosti vodstva tovarne. Delavci pa so tudi tu colučeni vztrajati pri svojih zahtevah.

Obvestilo živnozdravnika dr. Luigija Vide

Živnozdravnik dr. Luigij Vid, ki je član veterinarskega konzorija Gorice, Sovodnje in Števerjan sporoča, da se je preselil v Ul. Cadorna št. 7 (paleg pokritega trga).

Štandreski problemi ob obratu leta

Mladina beži s kmetije ker si išče lažje zasluzka

Deleta se nočejo možiti na posestvo, kjer jih čaka trdo delo - Potrebna je večja državna podpora za dvig življenjske ravni kmečkega človeka

Sedaj v zimskem času, ko je staro leto za nami, tudi naš kmet napravi račune in oceni svoj položaj. Lani spomladi smo imeli nekaj suše, ne veliko sicer, toda za naše pitljive njive kar dovolj. Poletni dež nam je v Štandrezu osvežil še nekaj zakasnelo porvino, zlasti pa krompir. Konec poletja in v jeseni je bilo pogostoma lilo, da je bilo nemogoče opravljati redno poljsko delo. Zadržne sploh ni bilo mogoče pokositi, kaj šele posejati. To se na naših seničih močno pozna in spomladi bo primanjlo krmne snovi. Nekateri kmetje niso porabili niti vsega krompirja.

Tudi s setvijo pšenice se nismo končali in še ona, ki je vsejana, je v pravem blatu. Tudi v sosednjih vaseh so ponekod posejali komaj polovico njiv, ko bile namejene za pšenico. Zato je na gorškem agrarnem konzoriju ostalo 300 stolet pšenične seme na predočnega.

V preteklem letu je kmetijsko nadzorništvu v Gorici razdelilo med kmete nekaj semena za povrtno brezplačno, med drugim tudi seme cvetače snežnega glava. Na štandreskem polju so je toliko posadili, kot menda še nikoli prej, zaradi neugodnega vremena pa je bil pridelek manjši.

Pred leti je bil pri nas glavni jesenski pridelek ohrovt ali verzota. Imeli smo ga cele njive, danes pa ga imamo večji manj in se tega ni mogoče prodati. Tržaški trg je prenaseljen z zelenjavo vseh vrst, ki prihaja po konkurenčnih cenah iz drugih pokrajin. Tam jo pridelujejo na modern način in v velikih množinah na veleposesvitih in zato nam lahko konkurirajo v ceni.

Kmetijstvo pri nas očitno propada in tako je tudi v sosednjih krajih. Nekeč so štele kmetije po štiri, pet in več otrok, ki so delali na kmetiji. Ko so dorasli, so se tudi oni posvetili kmetijstvu. Danes ostane od vseh otrok na kmetiji samo eden, drugi pa si išče lažje zasluzka drugod in menijo, da je boljše karkoli kot pa obdelovati zemljo.

Obvestilo o izletu Primorskega dnevnika

Vse tiste čitatelje v Gorici, ki se nameravajo udeležiti izleta, ki ga organizira naš list po Dalmaciji, opozarjamo, da se bo rok za prijavo zaključil nepreklicno v torek, dne 17. januarja. Po tem datumu prijave ne bomo več sprejemali. Opozarjamo pa jih, da na razpolago se nekaj težavnih stolov in pa postelje na skupnem t. 2.ču.

Izlet na Dobrovo

Prosvetno društvo »Naš prapor« iz Pevme in Oslavja organizira v nedeljo 22. t. m. popoldanski avtobusni izlet na Dobrovo z ogledom tamkajšnje zadržne vinske kleti. Udeležence vpisujejo na naslednjih krajih:

Vojko Valentincič v Pevmi, Silvan Primožič in Ivan Figej na Oslavju, Mirko Figej in Anton Feri v Št. Mavru ter Mirko Bregant v Podgorju.

Cena za vožnjo tja in nazaj preko bloka pri Rdeči hiši 400 lir. Ouhov z Oslavja ob 12.30, iz Podgore ob 12.45. Povratek v večernih urah. Vpisovanje se zaključuje v četrtek 19. t. m.

Odnosi med proizvajalci mleka in mlekarji

Vzajemno rešujejo medsebojna vprašanja

Kmetje želijo, da bi se mleko pobiralo kasneje

Na Gorškem je prodajanje mleka po hišah močno razpršeno. Na desetine in desetine mlekarjev iz okolice se vsak dan odpravljajo v mesto z mlekom, ki so ga nakupili pri kmetih. Prejšnja leta so ga vozili z avtobusi ali na vozčkih, zdajnja leta pa so se motorizirali in danes skoraj vsi brez izjeme vozijo tingo v mesto z motornimi vozili.

Ko so pred časom mlekarji in mlekarji podražili mleko za pet lir pri litru, so nastali spori med mlekarji in dobavitelji. Mlekarji so jim predlagali samo dve do tri ure poviška, kmetje pa so zahtevali naj se poviša za pet lir, in sicer od 45 na 50 lir. Kmetje so namreč napravili naslednji račun: če mlekarji, ki odpravljajo blago v mesto in ga prodajajo pri strankah, služijo pri vsakem litru 35 lir, tedaj lahko tudi kmet zaželi 50 lir, da si plača delo, stroške za rezo živla, skrbri in tveganje obemem.

Med kmetovalci in mlekarji je zaradi tega prišlo do sporov, ki so se v glavnem materializirali na takšen način, da kmetje mleka po tako nizki ceni niso hoteli več prodajati in so ga nekaj dni odžrali doma. Spor se je kmalu poravnal, ker so mlekarji spoznali, da imajo pridelovalci prav in da je konec koncev njihov kruh odvisen od sodelovanja z njimi in sporuizolacija.

Svojem izrekom naše sozaj. Ob tej priliki pa se je pokazala še ena slaba stran, ki je v neposredni zvezi s pobiranjem mleka. Pred leti, ko so vozili mleko v mesto na vozčkih, so ga prišli pobirati po hišah nekaj pred 7. uro, pa so ga vseeno ob času prodali. Sedaj, ko so se vsi motorizirali, pa brenčijo že ob 5. uri po hišah. Gospodine morajo vstajati ob 4. in pomoliti krmno, da je do 5. ure mleko pripravljeno. Obstajajo mecnia, da bi se lahko našla srednja, zadovoljiva pot za mlekarje, ki svoje delo opravijo v dopoldanskih urah, pa so potem prosti, in kmete, ki jih po mlči čaka še cel dan naporne dela, ki se zaključijo šele pozno zvečer.

Obvestilo lastnikom zemlje na Lisertu

Jamelske lastnike zemlje na področju Liserta obveščamo, da je podjellej Francesco Rugna iz Gradeča poslalo županstvu pisмено obvestilo, naj prijavijo v uradu za melioracijo Liserta škodo, ki je nastala na njihovih zemljiščih. Rok za vlaganje prošnje poteka 2. februarja letoš.

Slovensko gledališče iz Trsta

Postuje v nedeljo 22. t. m. v Prosvetni dvorani v GORICI na Korzu Verdi z delom ALEJANDRA CASONE

DREVESA UMIRAJO STOJE

Drama v treh dejanjih (4 slikah) Prevajal: JARO DOLAR Režiser: BALBINA BARANO. VIC-BATELLINO, kot gost arh. SVETA JOVANOVIĆ Vlogi vlogos: Evgenije nastopa Trška rojakinja članica ljubljanske Drame ELVIRA KRALJEVA Dve predstavi: ob 16. in ob 20. uri

Prijeten večer na Vrhu

Včeraj zvečer se je veliko vrhovcev zbralo v sobi poleg trgovske gospode Serafina. Mize so razpostavile ob steni in jih obrasli s cvetjem. Okoli 21 ure se pridne gospodnje, med katerimi je bilo tudi ne-

OD VČERAJ DO DANES

KORSO. 14.30: »Plama samostanske pripravnice«, P. Petri, J. Paul, Belmonto. Italijansko-francoski film. Mladini pod 16. letom vstop prepovedan. VERDI. 14.30: »Luksuzne ženske«. B. Lee, G. Ferzetti. Italijanski film v barvah. VITTORIA. 15.00: »Bes barbarov«. E. Burdum, R. Podesta, Cinemascope v barvah. Italijansko-francoski film. CENTRALE. 15.00: »Joselito«. Joselito, S. Marquez. Dopoldnjaletni program Tom in Jerry. V barvah. MODERNO. 15.00: »Kongres se zabava«. V barvah.

DEZURNA LEKARNA

Danes ves dan in ponoči te odprta lekarna Urbani-Albanske Korzo Italija št. 89, tel. 24-48.

TEMPERATURA VČERAJ

Včeraj smo imeli v Gorici najvišjo temperaturo 8,8 stopinj nad ničlo ob 13.30, najnižjo pa 5,2 stopinje pod ničlo ob 6.25 uri. Vlaga je dosegla 48%.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

V obdobju od 8. do 14. januarja se je v gorški občini rodilo 17 otrok, umrlo je 11 oseb, porok je bilo 6 in okliceno 5.

ROJSTVA: Lidia Gallo, Patrizia Nicolardi, Cinzia Vittoria, Magda Pecorari, Anton Malič, Gianna Tofful, Lucio Iacoletti, Ana Pevčan, Mario Cuberli, Mariagrazia Rivaev, Franco Casagrande, Giampaolo Giubergia, Annamaria Verdali, Massimo Gabrieli, Ar-

SMRTI: 44-letni upokojenec Secondo Cuni, 69-letni tesar Mauro Valerio, 89-letna gosposinja Ana Ferrini, 80-letni upokojenec Anton Tabaj, 49-letni sofer Friderik Cingerini, 72-letni zidar Mauro Luigi, 68-letna gospodinja Maria Colautti, 68-letni upokojenec Borut Antoniazzi, 65-letni duhovnik (pater Ottone) Giacomo Vanone, 86-letni trgovec Alfredo Verzegnassi, 72-letna gosposinja Marija Devetak.

POROKE: skladiščnik Giuseppe Miccu in delavka Romana Cafarelli, trgovski pomik Gastone Ginesinji in telefonistka Andreina Gomiseč, sofer Bruno Blanzan in trgovska pomočnica Sonia Tarandj, upokojenec Gelindo Rubin in gospodinja Teresa Morocutti, parketar Giovanni Rusliani in trgovska pomočnica Albina Pintar, posestnik Giuseppe Concion in gosposinja de Schirrhofer Alice.

OKLICI: prodajalec sadja in zelenjave Aldo Bandelli in gospodinja Maria Zanin, slaščičar Emilio Pessotto in baristka Anna Boccus, uradnik Giovanni Casizzo in trgovska pomočnica Ines Verdura, mehanik Antonio Mikluz in gosposinja Erminia Grauner, kmet Luciano Venica in pešturinja Norma Dissabo.

DAROVJI IN PRISPEVKI

Za Dijski dom sta darovala Muzič iz Števerjana 4,80 kg slanine, Avgust Stekar z Valeriča 18 kg jabolk. Vsem darovalcem najlepša hvala.

